



*Facultad De Ciencias Sociales y Humanísticas
Departamento De Estudios Socioculturales*

TRABAJO DE DIPLOMA

*Título: “La inmigración francesa en Cienfuegos. Oficios y
profesiones que desempeñaron sus integrantes de
1819 a 1845”.*

Autora: Yénifer Calderín Llerena.

Tutora: Dra. Lilia Martín Brito

*Curso 2009-2010
“Año 51 de la Revolución”*

Dedicatoria.

A mis adorados padres.

A mis amores; Maco Antonio y Yandy.

A mi familia cercana y lejana.

A todos por mostrarme siempre el camino.

Agradecimientos.

***Al apoyo extraordinario de mi tutora.
A mi familia por alentarme en todo momento.
A todas las personas que de alguna forma han
contribuido a la realización de este trabajo.***

Índice.

Resumen.	
Summary.	
Introducción.....	1
Capítulo I: El desarrollo sociocultural en Cienfuegos a partir de la labor realizada por la inmigración francesa desde 1819 - 1845.....	4
Epígrafe 1.1: Antecedentes de la inmigración francesa hacia Cuba.....	4
Epígrafe 1.2: Panorámica sobre la inmigración francesa hacia Cuba.....	5
Epígrafe 1.3: La Presencia Francesa en Cienfuegos.....	7
Epígrafe 2. La inmigración francesa en la fundación de la colonia Fernandina de Jagua.....	10
Epígrafe 2.1 Los franceses en el progreso sociocultural de la colonia Fernandina de Jagua.....	14
Capítulo II: Fundamentos Metodológicos.....	20
Epígrafe: 1 Paradigma y tipo de investigación.....	20
Epígrafe 1.2 Diseño de Investigación.....	24
Epígrafe: 1.3 Las técnicas y métodos utilizados.....	25
Epígrafe: 1.4 Tipos de Fuentes.....	28
Capítulo III: Participación de la inmigración francesa en Cienfuegos a partir de los oficios que realizaron entre 1819 a 1845.....	31
Conclusiones.....	53
Recomendaciones.....	54
Referencias Bibliográficas.....	55
Anexos.....	58

Resumen:

El presente trabajo se titula *“La inmigración francesa en Cienfuegos. Oficios y profesiones que desempeñaron sus integrantes de 1819 a 1845”*, persigue como objetivo fundamental establecer diferencias o similitudes en la ocupación de los oficios y profesiones ejercidos por colonos franceses y colonos de otras nacionalidades o criollos. La idea es indagar aspectos de nuestra historia que demuestren la importante labor de los inmigrantes franceses en Cienfuegos en las primeras décadas del siglo XIX y la importancia de esa labor (principalmente en lo que se refiere a los oficios que ejercían), en la contribución al progreso sociocultural de Cienfuegos.

El análisis de documentos es el método fundamental empleado en esta investigación, donde se utiliza a su vez el método Histórico- lógico, específicamente el histórico- comparativo y técnicas estadísticas trabajadas en Excel. Estos permiten proveer de validez y apoyo científico a los datos que se han obtenido y a las conclusiones que se ha llegado.

El trabajo se haya estructurado en tres capítulos, el primero ofrece el marco teórico, el segundo expone los fundamentos metodológicos por los que se ha guiado esta investigación. El tercer capítulo ofrece el análisis de los resultados, y plantea los datos obtenidos en los gráficos y tablas que vienen a sintetizar todo el trabajo con las fuentes documentales. El principal aporte es el análisis cuantitativo y cualitativo de los oficios desempeñados por los inmigrantes franceses en Cienfuegos en los años que van de 1819- 1845, estudio nunca antes realizado.

Summary.

This work, under the little “French immigration in Cienfuegos. Offices and professions these inmigrantes did in the period 1819- 1845”, has the main purpose to stablish the differences or similarities between the offices of the French inmigrantes and those of the other nations or creoles.

The main idea is to investigate and show how important was the work of French immigrants in Cienfuegos during the XIX century first decades and how that work (mainly their offices) contributed to Cienfuegos social and cultural progress.

Document analysis is the main method used in this research. At the same time, the historic logical method is used, namely the comparative historic one, together with statistical technics and Microsoft Excel. These tools provide scientific validity and support to the obtained data and the final conclusions all together.

The content has been exposed in these chapters. The first one offers the theoretical basis; the second one shows the methodological structure. The third chapter exposes the analysis of results and the final tables and graphs, which are the synthesis of the work with the documentary sources.

The main contribution of this work is a quantitative and qualitative analysis of the above mentioned offices during the years 1819- 1845, which had never been done before.

Introducción:

Investigar sobre la presencia de los aspectos de la cultura Francesa en Cuba es evidenciar el valor que ostentan en el ser actual que se encuentra influenciado por la necesidad de entendimiento de su historia.

“El Caribe aparece ante nosotros como el ámbito mediterráneo donde se cruzaron los destinos del continente, ardiente crisol de civilizaciones y culturas, espacio en que habita una identidad compartida, rica, deslumbrante y, para nosotros, única”¹.

La cultura francesa se entrelaza con la existente en Cuba a partir de que comienzan a establecer sus colonias en la Isla. Los primeros asentamientos de franceses en Cuba se produjeron en la zona Oriental, los cuales aportaron un gran número de inmigrantes a las zonas de Santiago de Cuba, Holguín, Baracoa, entre otras localidades, aunque posteriormente fueron relevantes sus asientos por todo lo largo y ancho del país, en regiones como: Pinar del Río, La Habana, Matanzas, y Cienfuegos. Estos inmigrantes dejaron con sus acciones huellas de sus estilos de vida y elementos identitarios, que fusionándose con los existentes en Cuba, dan lugar a villas y posteriormente ciudades que llevan en sus raíces una evidente presencia francesa.

“(...) En todo el Archipiélago situado a la entrada del golfo de México existe una sola identidad cultural, la cubana, cuya esencia es de raíz hispana, a la que se incorpora la compleja urdimbre africana. Pero en el país, hay regiones con singularidades cuya razón de ser está motivada en la profunda huella dejada por la cultura francesa (...)”²

Estos elementos conducen a la necesidad de investigar sobre la participación que tuvo la inmigración francesa en Cienfuegos en sus primeras décadas, partiendo principalmente de los oficios que dichos inmigrantes realizaron en el territorio, así como establecer algunas comparaciones con los habitantes de la villa en esos años, ya que se considera que para realizar un estudio sobre el progreso de la colonia, relacionado con la inmigración francesa, los oficios ofrecen elementos

¹ Eusebio Leal Spengler. En: Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI-XIX).-- La Habana: Ediciones Boloña., 2001. – Pág. 7.

² Portuondo Zúñiga; Olga. Los franceses en el oriente cubano. Conclusiones.

substanciales, sobre todo si el estudio muestra que a pesar de ser menor la cantidad de habitantes naturales de Francia que de España los primeros ocupaban un notable lugar en cuanto refiere a las labores que realizaban. Por lo tanto la presente investigación se plantea como **problema:**

¿Cómo fue la participación que tuvo la inmigración francesa en Cienfuegos a partir de los oficios y profesiones desempeñados de 1819 a 1845?

El objetivo fundamental es:

Establecer diferencias o similitudes en la ocupación de los oficios y profesiones ejercidos por colonos franceses y colonos de otras nacionalidades o criollos

Los objetivos específicos son:

- 1- Determinar los oficios y profesiones ejecutados en Cienfuegos por los colonos franceses de 1819 a 1845.
- 2-. Clasificar los diferentes oficios y profesiones en que se ocuparon los colonos franceses en el período estudiado.
- 3- Determinar la composición de colonos franceses con respecto a los oficios y profesiones en el período de 1819 a 1845.

Para lograr los resultados de la investigación y a su vez que estos fuesen valiosos se utiliza la metodología cualitativa, y algunas técnicas de la cuantitativa. Los métodos cualitativos utilizados son:

Análisis de documentos: Utilizado para analizar e interpretar los documentos en todas las fases de la investigación.

Histórico - lógico: Permitió el estudio detallado de todos los antecedentes y condiciones históricas en que se desarrolla la participación de la inmigración francesa en el progreso sociocultural en el escenario que se estudia. La investigación se apoya principalmente en el **histórico-comparativo**, que permite establecer las diferencias o similitudes necesarias entre los datos obtenidos.

Triangulación de datos: Consiste en un examen cruzado de la información. Se aplicó con el objetivo de dar fiabilidad, validez y contrastar los datos recogidos por varios métodos, además es un modo de obtener datos que no han sido aportados por un primer nivel de lectura de la realidad.

Inductivo - deductivo: Su utilización permitió durante la revisión bibliográfica, realizar inferencias y razonamientos lógicos acerca del objeto de estudio, lo cual posibilitó el establecimiento de conclusiones parciales y generales.

Analítico - sintético: Utilizado durante todas las etapas de investigación, permitió hacer los análisis e inferencias como resultado del estudio de la bibliografía consultada, lográndose precisar los aspectos más significativos para reflejarlos en el informe final.

El trabajo está estructurado en tres capítulos:

El primer capítulo “***El desarrollo sociocultural en Cienfuegos a partir de la labor realizada por la inmigración francesa desde 1819- 1845***” encierra la fundamentación teórica por la cual se guía la investigación. En este capítulo se acumulan los criterios teóricos de los principales estudiosos del tema así como los autores fundamentales en los cuales se apoya el análisis que se realiza, por ejemplo: Dra. Violeta Rovira, Orlando García Martínez, Teresita Pérez Chepe Rodríguez, Irán Millán Cuétera así como el trabajo de Lilia Martín Brito, entre otros.

El segundo capítulo “***Fundamentos metodológicos***” expone los soportes metodológicos que justifican la aplicación de los métodos y técnicas que se utilizan en la investigación, a partir la de consulta de los conceptos de autores como Gloria Pérez Serrano, Lourdes De Urrutia Torres, Graciela González Olredo, Roberto Hernández Sampieri, Aleida Plasencia Moro, entre otros,

El tercer capítulo contiene los resultados recopilados en la investigación, y la información novedosa que se logró obtener a partir de todo el estudio realizado.

De esta forma la investigación se propone indagar en un período histórico que es parte de la identidad del cienfueguero, y desde la perspectiva del ser y el conocer es un valioso período en el pasado de la ciudad.

Introducción:

Investigar sobre la presencia de los aspectos de la cultura Francesa en Cuba es evidenciar el valor que ostentan en el ser actual que se encuentra influenciado por la necesidad de entendimiento de su historia.

“El Caribe aparece ante nosotros como el ámbito mediterráneo donde se cruzaron los destinos del continente, ardiente crisol de civilizaciones y culturas, espacio en que habita una identidad compartida, rica, deslumbrante y, para nosotros, única”³.

La cultura francesa se entrelaza con la existente en Cuba a partir de que comienzan a establecer sus colonias en la Isla. Los primeros asentamientos de franceses en Cuba se produjeron en la zona Oriental, los cuales aportaron un gran número de inmigrantes a las zonas de Santiago de Cuba, Holguín, Baracoa, entre otras localidades, aunque posteriormente fueron relevantes sus asientos por todo lo largo y ancho del país, en regiones como: Pinar del Río, La Habana, Matanzas, y Cienfuegos. Estos inmigrantes dejaron con sus acciones huellas de sus estilos de vida y elementos identitarios, que fusionándose con los existentes en Cuba, dan lugar a villas y posteriormente ciudades que llevan en sus raíces una evidente presencia francesa.

“(…) En todo el Archipiélago situado a la entrada del golfo de México existe una sola identidad cultural, la cubana, cuya esencia es de raíz hispana, a la que se incorpora la compleja urdimbre africana. Pero en el país, hay regiones con singularidades cuya razón de ser está motivada en la profunda huella dejada por la cultura francesa (...)”⁴

Estos elementos conducen a la necesidad de investigar sobre la participación que tuvo la inmigración francesa en Cienfuegos en sus primeras décadas, partiendo principalmente de los oficios que dichos inmigrantes realizaron en el territorio, así como establecer algunas comparaciones con los habitantes de la villa en esos años, ya que se considera que para realizar un estudio sobre el progreso de la colonia, relacionado con la inmigración francesa, los oficios ofrecen elementos

³ Eusebio Leal Spengler. En: Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI-XIX).-- La Habana: Ediciones Boloña., 2001. – Pág. 7.

⁴ Portuondo Zúñiga; Olga. Los franceses en el oriente cubano. Conclusiones.

substanciales, sobre todo si el estudio muestra que a pesar de ser menor la cantidad de habitantes naturales de Francia que de España los primeros ocupaban un notable lugar en cuanto refiere a las labores que realizaban. Por lo tanto la presente investigación se plantea como **problema:**

¿Cómo fue la participación que tuvo la inmigración francesa en Cienfuegos a partir de los oficios y profesiones desempeñados de 1819 a 1845?

El objetivo fundamental es:

Establecer diferencias o similitudes en la ocupación de los oficios y profesiones ejercidos por colonos franceses y colonos de otras nacionalidades o criollos

Los objetivos específicos son:

- 2- Determinar los oficios y profesiones ejecutados en Cienfuegos por los colonos franceses de 1819 a 1845.
- 2-. Clasificar los diferentes oficios y profesiones en que se ocuparon los colonos franceses en el período estudiado.
- 3- Determinar la composición de colonos franceses con respecto a los oficios y profesiones en el período de 1819 a 1845.

Para lograr los resultados de la investigación y a su vez que estos fuesen valiosos se utiliza la metodología cualitativa, y algunas técnicas de la cuantitativa. Los métodos cualitativos utilizados son:

Análisis de documentos: Utilizado para analizar e interpretar los documentos en todas las fases de la investigación.

Histórico - lógico: Permitió el estudio detallado de todos los antecedentes y condiciones históricas en que se desarrolla la participación de la inmigración francesa en el progreso sociocultural en el escenario que se estudia. La investigación se apoya principalmente en el **histórico- comparativo**, que permite establecer las diferencias o similitudes necesarias entre los datos obtenidos.

Triangulación de datos: Consiste en un examen cruzado de la información. Se aplicó con el objetivo de dar fiabilidad, validez y contrastar los datos recogidos por varios métodos, además es un modo de obtener datos que no han sido aportados por un primer nivel de lectura de la realidad.

Inductivo - deductivo: Su utilización permitió durante la revisión bibliográfica, realizar inferencias y razonamientos lógicos acerca del objeto de estudio, lo cual posibilitó el establecimiento de conclusiones parciales y generales.

Analítico - sintético: Utilizado durante todas las etapas de investigación, permitió hacer los análisis e inferencias como resultado del estudio de la bibliografía consultada, lográndose precisar los aspectos más significativos para reflejarlos en el informe final.

El trabajo está estructurado en tres capítulos:

El primer capítulo “***El desarrollo sociocultural en Cienfuegos a partir de la labor realizada por la inmigración francesa desde 1819- 1845***” encierra la fundamentación teórica por la cual se guía la investigación. En este capítulo se acumulan los criterios teóricos de los principales estudiosos del tema así como los autores fundamentales en los cuales se apoya el análisis que se realiza, por ejemplo: Dra. Violeta Rovira, Orlando García Martínez, Teresita Pérez Chepe Rodríguez, Irán Millán Cuétera así como el trabajo de Lilia Martín Brito, entre otros.

El segundo capítulo “***Fundamentos metodológicos***” expone los soportes metodológicos que justifican la aplicación de los métodos y técnicas que se utilizan en la investigación, a partir la de consulta de los conceptos de autores como Gloria Pérez Serrano, Lourdes De Urrutia Torres, Graciela González Olredo, Roberto Hernández Sampieri, Aleida Plasencia Moro, entre otros,

El tercer capítulo contiene los resultados recopilados en la investigación, y la información novedosa que se logró obtener a partir de todo el estudio realizado.

De esta forma la investigación se propone indagar en un período histórico que es parte de la identidad del cienfueguero, y desde la perspectiva del ser y el conocer es un valioso período en el pasado de la ciudad.

CAPITULO I

El desarrollo sociocultural en Cienfuegos a partir de la labor realizada por la inmigración francesa desde 1819 - 1845.

Epígrafe 1.1: Antecedentes de la inmigración francesa hacia Cuba.

A continuación se ofrece brevemente la opinión de diferentes autores sobre los motivos por los cuales se produjo la inmigración de habitantes naturales de Francia hacia Cuba.

Entre las causas que originaron una fuerte oleada migratoria de franceses hacia Cuba podemos encontrar numerosas razones que impulsaron dicho proceso migratorio, por ejemplo:

- ✚ *“Por el temor de los hacendados ante la Revolución Francesa.*
- ✚ *Por la violenta lucha entre negros y mulatos.*
- ✚ *Al ocurrir la invasión de este al Santo Domingo español”.⁵*
- ✚ *“La sublevación de esclavos en Haití, inspirada en la Revolución Francesa. Se produce otra emigración cuando los Ejércitos Napoleónicos se enfrentan a las masas negras. Desalines, general negro proclamado emperador de Haití decretó el exterminio de toda persona francesa y descendiente de franceses y eso hace que los blancos se lancen hacia las costas orientales de Cuba. A partir de la segunda mitad del siglo XIX y primeros años del XX se producen las últimas migraciones de franceses al país. Algunos vienen reclamados por familiares, o directamente de Francia, otros, en las primeras décadas del XX huyendo de la I Guerra Mundial”.⁶*
- ✚ *A causa de la Revolución negra, antiesclavista y anticolonial iniciada en Haití en la noche del 14 de agosto de 1791 con el grito de rebeldía esclavo de Bois Caimán. Por la comprensión de la corona española*

⁵ Portell González, Aylín. Trabajo de Diploma “Propuesta de Proyecto para sistematizar teorías y conocimientos acerca de la inmigración francesa en Cuba”. 2006- 2007 cita a Rolando Álvarez Estévez. Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI-XIX).-- La Habana: Ediciones Boloña., 2001. – Pág. 18

⁶ Peña Obregón, Ángela y María Julia Guerra Ávila. Presencia francesa en el territorio holguinero Tomado de: [www. Franceses/ cuba/ holguin.com](http://www.Franceses/cuba/holguin.com), 27 de marzo del 2007.

ante la imprescindible papel de la presencia francesa en el, desarrollo de la jurisdicción de Cuba y en su conformación económico - social. (Esto es más bien una causa generada a partir de una situación interna del país, y está enlazada con el regreso de los colonos franceses tras la expulsión de los mismos en 1808.) Por la reanimación de las relaciones políticas entre Francia y España. Por el respaldo que tenían en la Real Orden para el fomento de la población blanca en la isla.⁷

✚ *Por difíciles situaciones sociales y económicas, que se estaban produciendo, que traían como consecuencia los siguientes aspectos:*

- *Suben los precios del trigo.*
- *Se producen actos de intranquilidad social.*
- *Se reclaman precios máximos.*
- *Se roban almacenes de harina.*
- *Se producen atentados armados.*

✚ *El gobierno autoriza la entrada libre de granos, materias primas a la importación de víveres y abre oficinas de beneficencia.⁸*

Los criterios expuestos dejan explícitas las razones fundamentales por las cuales los inmigrantes franceses arriban a Cuba, algunos en busca de mejorar su situación de vida y otros evadiendo el escenario existente en las regiones que se encontraban.

Epígrafe 1.2: Panorámica sobre la inmigración francesa hacia Cuba.

Los franceses intentaron asentarse en territorio norteamericano en el siglo XV sin lograr sus objetivos. El gobierno francés promovió a su vez el establecimiento de colonias en el Caribe: en el transcurso del siglo XVII, conquistó las islas de Saint Croix, Saint Bartholomew, Saint Martin, Marie Galante y la parte oeste de La Española que se llamó Saint Domingue estableciendo colonias con una importancia básicamente económica y militar. A fines del Siglo XVIII las primeras grandes oleadas inmigratorias no se reportan sólo por la situación geográfica de la Isla, sino

⁷ Cruz Ríos, Laura. Flujos inmigratorios franceses a Santiago de Cuba [1800- 1868].-- Santiago de Cuba: Editorial Oriente, 2006. —Pág. 30 - 97

⁸ Rovira Gonzáles, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores en ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.)Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 19.

que están condicionadas en última instancia por la Revolución Francesa; cuya repercusión tiene lugar en el mundo entero. Durante la segunda mitad del siglo XVIII acontecen hechos que tienen un impacto sobre Cuba, isla que se halla colonizada por España, y estos hechos estarán fuertemente influenciados por la inmigración francesa que tiene lugar en la Isla. El 14 de Julio de 1789, con la toma de la Bastilla, estalla la Revolución Francesa en París, *“la derrota de la nobleza a manos de la burguesía fue el elemento principal para que se produjeran cambios políticos que repercutieron profundamente en el sistema colonial cuando casi culminaba el siglo XVIII”⁹*, y por otra parte la Independencia antiesclavista de Haití contra Francia hace que muchos colonos franceses que se encuentran en Las Antillas resuelvan marcharse. *“A partir de 1791, la mayor parte de los propietarios y colonos franceses emigraron a Cuba y no a otras colonias francesas en la región”¹⁰*.

Este proceso migratorio, cuya receptora principal es la isla cubana, comienza a instalarse en la zona oriental introduciéndose sucesivamente hacia el occidente y centro cubanos. Estos inmigrantes formaron parte entonces de la sociedad cubana, incorporándose en poco espacio de tiempo al medio social y algunos criterios afirman que antes de culminar el siglo XVIII la inmigración francesa:

“...transformó no tan solo nuestra economía agrícola dedicándose a la labranza tierras que eran dedicadas a la crianza en forma primitiva, sino que ejerció una decisiva influencia en nuestras costumbres con su cultura superior que cambió desde el modo de vestir hasta la forma de construir las viviendas llegando a convertir la casa de campo en centro de lujo y veraneo”¹¹.

Esta investigación pretende explorar dentro de las fuentes que pueden brindar los datos referentes a los oficios y profesiones desempeñados por la inmigración francesa en el período estudiado. Cuando se refiere a oficios y profesiones éstos quedan definidos de la siguiente manera:

Oficio: Ocupación profesional de una persona. Profesión que se ejerce de forma manual o mecánica.

⁹ Álvarez Estévez, Rolando. Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI- XIX). – Ciudad de La Habana: Editorial José Martí, 2001. -- Pág. 17.

¹⁰ Ídem. Pág. 18

¹¹ Ídem. Pág. 23.

Profesión: *Actividad a la que se dedica la persona y por la que recibe un sueldo*¹²

Por lo tanto se puede decir que dentro del contexto que se realiza este estudio la mayoría de los habitantes de la colonia Fernandina de Jagua desempeñaban un oficio, pero cuando nos referimos a profesiones éstas solo fueron desempeñadas por los que poseían estudios y los que posteriormente ocuparon cargos públicos.

Epígrafe 1.3 La Presencia Francesa en Cienfuegos.

La presencia de la cultura francesa en Cienfuegos ha sido un tema sugerente por el que se han interesado varios estudiosos de las ciencias sociales en el territorio.

*“Para hablar de historiografía regional y local en Cuba es imprescindible remitirse a los grandes Maestros de las Ciencias Históricas donde los nombres Julio Le Riverend Brusone, Juan Pérez de la Riva y Ramiro Guerra Sánchez ocupan un sitio de honor junto a Emilio Roig de Leuchsenring. Estos - y también algunos otros - abrieron perspectivas, trazaron caminos, nos apuntaron hacia dónde debíamos dirigirnos los estudiosos de estas cuestiones regionales y locales”.*¹³

En el centro de la Isla los inmigrantes franceses en su mayoría se ubicaron en *“Sancti Spíritus, Placetas, Santa Clara, Palmira y Trinidad”*¹⁴. Este estudio trata sobre su presencia en Cienfuegos desde la perspectiva de la región histórica y ésta *“(…) más que un ente natural es concebida como el resultado de la acción transformadora del hombre sobre el espacio geográfico, de donde resulta que, si bien su base inicial y permanente es el medio geográfico, sus límites se van estableciendo como resultado de esa acción del hombre sobre dicho medio (...)*¹⁵

Cienfuegos fue la única ciudad cubana fundada por franceses en el siglo XIX, bajo la Corona hispánica, acerca de su historia se han escrito dos obras fundamentales:

¹² Gran Diccionario de la Lengua española. Larousse. Edición; Larousse Planeta. S.A. 1996. ISBN: 84-816-266-X.

¹³ Venegas Delgado, Hernán M. Los estudios históricos, regionales y locales en Cuba. Revista de la Universidad de La Habana # 257. Publicado por Dirección de información Científico Técnica. Primer Semestre. 2007.p- 58.

¹⁴ García Martínez, Orlando... [et.al]. Las huellas francesas en Cienfuegos. —Cienfuegos: Biblioteca Provincial de Cienfuegos, 1996. P- 106.

¹⁵ Venegas Delgado, Hernán M. La Región en Cuba. Provincias, regiones y localidades. Editorial Félix Varela. La Habana. 2007. p- 44.

la de Pablo L. Rousseau y Pablo Díaz de Villegas, “Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919)” y la obra de Enrique Edo y Llop “Memoria histórica de Cienfuegos y su jurisdicción” que aunque no constituyen un estudio propiamente sobre los franceses asentados en la ciudad, sí recogen los hechos que sucedieron en la misma, año tras año. Los mismos ofrecen una minuciosa descripción que permite al investigador obtener todos y cada uno de los detalles para situarse en el contexto de la época, desde lo general hacia lo particular se describe todo el territorio cienfueguero incluyendo desde la flora, la fauna, las costas, y todas las características físicas del terreno. A continuación de la parte descriptiva van refiriendo detalladamente todo lo acontecido en la colonia paso por paso, lo que permite entender el desarrollo social, económico y cultural de Cienfuegos en el siglo XIX incluyendo el proceso fundacional, por lo que resaltan como valiosas fuentes, ya que *se ha podido comprobar que en un 99% los datos aportados por estos libros fueron tomados de fuentes oficiales.*¹⁶ Ha sido de igual forma sobresaliente la ayuda tributada por el análisis y estudio de materiales como son: El Padrón realizado en 1826 por Honorato Bouyón, el “*Padrón de la Villa de Cienfuegos*” realizado en 1830 y transcrito por Don Pedro Antonio Aragonés, que brinda una detallada información clasificada por las calles de la villa, nombres de los habitantes, edad, naturalidad, oficios que realizaban, y las condiciones en que se encontraban en el momento como el estado civil y otras, el “*Libro de Asientos de los Solares y tierras distribuidas a los colonos*” que se encuentra en el Museo Histórico Provincial de la Ciudad de Cienfuegos, y que contiene los datos sobre las tierras y solares distribuidas a los colonos desde 1820 hasta 1853, con las respectivas fechas en que obtuvieron su título de propiedad y la “*BOHEMIA: El Centenario de Cienfuegos 1819-1919*” publicada en Habana, en Abril de 1919, que encierra en sus primeras páginas las presencias, apariencias y matices más relevantes de la ciudad durante 100 años y deja ver claramente el desarrollo que ha alcanzado, mostrando las obras arquitectónicas de mayor atractivo y otras secciones y artículos que se encargan de mostrar el nivel de perfeccionamiento que alcanzó Cienfuegos en su primer centenario, entre estos artículos es de mayor importancia para la etapa que se estudia, el escrito por Don Pablo Díaz de Villegas, prestigioso y culto escritor y periodista, que refiere un comentario sobre la fundación de Cienfuegos.

¹⁶ Martín Brito, Lilia. El desarrollo urbano de Cienfuegos en el siglo XIX. Ediciones Mecenás. Cienfuegos. Cuba. 2006. P- 28

En relación con el tema de esta investigación, la primera en hacerlo fue la Dra. Violeta Rovira, con sus *“Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860”*¹⁷, donde se expone la singularidad del proceso fundacional cienfueguero, estudiado por ella hasta el año 1860. Otro de los investigadores que estudian este tema es Orlando García Martínez con su *“Estudio de la economía cienfueguera desde la fundación de la colonia Fernandina de Jagua hasta mediados del siglo XIX”*. En 1996 sale a la luz una publicación con el título de *“Las Huellas Francesas en Cienfuegos”*, donde un colectivo de autores e investigadores exponen sus trabajos más recientes; entre los que se puede mencionar a Orlando García Martínez con *“Cienfuegos: Participación de los franceses y otros europeos en su fundación”*, en el que se refiere brevemente a los motivos de colonización de la bahía de Jagua, la llegada de los colonos, la fundación llevada a cabo por De Clouet, los primeros años y el desenvolvimiento que va alcanzando la colonia, así como los distintos grupos de franceses que van llegando junto a otros europeos para asentarse en la naciente localidad. Se encuentra además el de Teresita Pérez Chepe Rodríguez e Irán Millán Cuétera con *“Huella francesa en la ciudad de Cienfuegos”*, así como el trabajo de la Dra. Lilia Martín Brito *“El Art Nouveau en Cienfuegos”*, entre otros. El acercamiento a los datos que se han recopilado de estas fuentes permite encaminarse al abordaje del tema correspondiente a la fundación de la colonia.

Un trabajo más contemporáneo es el de la Dra. Lilia Martín Brito, obras como *“El Art Nouveau en Cienfuegos”* y *“El Desarrollo Urbano de Cienfuegos en el Siglo XIX”* brindan la información necesaria sobre el tema desde la perspectiva estética, ésta última obra se encuentra estructurada en tres capítulos: El primer capítulo; *“Urbanización y trazado ortogonal en el siglo XIX cubano”*; que hace un análisis de las premisas históricas que provocaron el desarrollo urbano de Cuba en el siglo XIX¹⁸. El segundo capítulo; *“Cienfuegos de 1819”*; plantea el desarrollo de dicha ciudad en la primera mitad del siglo, en la que quedaron ya conformadas las principales funciones que la definirían como una de las ciudades más relevantes

¹⁷ Rovira González, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.) Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba.

¹⁸ Martín Brito, Lilia. El desarrollo urbano de Cienfuegos en el siglo XIX. Ediciones Mecenás. Cienfuegos. Cuba. 2006. p-29.

cubanas en el siglo XIX¹⁹ y el tercer capítulo; “Cienfuegos de 1861 a 1899”; que analiza el progresivo aumento y desarrollo de la ciudad (...).²⁰ Esta autora posee un trabajo inédito titulado: “La presencia de la cultura francesa en Cienfuegos” en el que realiza un recorrido por los estudios de la cultura francesa en Cienfuegos así como un primer acercamiento valorativo en cuanto al significado del trabajo artesanal en la ciudad, el cual mostrará distintas familias descendientes de franceses que formaron parte de la mano de obra que hizo esta labor y su posible influencia en la cultura de la región.

Del análisis realizado a todos estos materiales se obtiene la información sobre la fundación y primeras décadas de la colonia Fernandina de Jagua, haciendo énfasis en el empeño de la inmigración francesa para lograr el progreso mismo de la colonia.

Epígrafe 2. La inmigración francesa en la fundación de la colonia Fernandina de Jagua.

“(...) Se tienen noticias de que en los años 1537 a 1538 empezó a ser frecuentada la bahía de Jagua por buques filibusteros. Los primeros que la visitaron parece que fueron los piratas franceses. En 1540 o 1543 algunos de estos se establecieron temporalmente en Cayo Arenas (Carenas) y Playa Alegre, construyendo careneros en esos lugares. En 1554 se supone que fue visitado el puerto por Jacques de Sores, en una de sus incursiones por el sur de la isla (...) En 1604 es visitado el puerto de Jagua por corsarios franceses bajo las ordenes de Alberto Girón.”²¹

El Teniente Coronel de los Reales Ejércitos Hispanos, Luís Juan Lorenzo De Clouet, (Anexo # 1) nacido en Nueva Orleáns en el seno de una familia natural de

¹⁹ Ídem. p-29.

²⁰ Ídem. p-29.

²¹ Rousseau, Pablo L., Díaz de Villegas, Pablo. Memoria, descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos. – La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX, 1920.-- p. 38.

Burdeos presenta “*un proyecto de colonización blanca para la bahía de Jagua*”²², en el que plantea traer consigo 120 familias extranjeras, fieles a España. El propósito fue acogido por la Corona, quien patrocinaría la empresa, y por el Gobernador José Cienfuegos y el Intendente de Hacienda Alejandro Ramírez en La Habana. Dicho proyecto fue aprobado así como los Términos de la Contrata de Fundación.

Convenidos y aceptados los términos de la colonización, dio principio D. Luis De Clouet a la fundación de la colonia, “ *viniendo a Jagua, por la vía de Batabanó, en unión de cuarenta y seis colonos franceses procedentes de la ciudad de Burdeos, los cuales habían llegado a la Habana en los buques “Juan Bart”, “Joven Enmanuel” y “Activo”*”.²³

Otras fuentes ofrecen datos confirmando que “(...) De Clouet trajo de Burdeos cuarenta y seis personas “de oficios útiles (...)” de los cuales “(...) 36 fundarán la colonia (...)”²⁴

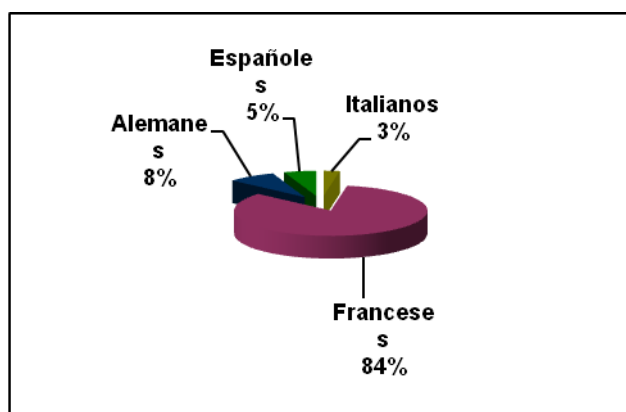


Fig. 1 Colonos que llegaron a Fernandina con el fundador.²⁵

El jueves 22 de Abril de 1819, según el acta firmada por D. Luis De Clouet vestido con uniforme de gala, dio por fundada la colonia Fernandina de Jagua, (Ver Anexo # 2) y manifestó que tomaba posesión de aquel lugar de S.M. el rey de España para fundar el poblado Fernandina de Jagua; y que todos debían respeto, sumisión y

²² García Martínez, Orlando. Cienfuegos: participación de los franceses y otros europeos en su fundación. – Cienfuegos: Biblioteca Provincial de Cienfuegos, 1996. – p.- 4.

²³ Rousseau, Pablo L., Díaz de Villegas, Pablo. Memoria, descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos. – La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX, 1920.-- p. 44

²⁴ Rovira González, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.)Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 34.

²⁵ Días Sobrino, Iren Yel; Trabajo de Diploma. “Participación de los franceses en el desarrollo socio cultural de Cienfuegos a través del ayuntamiento entre los años 1830-1845.”. Universidad de Cienfuegos. 2008. Tomado de: Violeta Rovira Gonzáles. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores en ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.)Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 63.

acatamiento al Rey y a él, que los habitantes no tenían otra tierra o patria que la colonia que se fundaba con aquel acto, pasado este episodio, se dan a la tarea de organizar y repartir el lugar para ser ocupado por los pobladores.

*“De los terrenos más contiguos a la bahía de Jagua (...) se procuran de pronto la adquisición de 100 caballerías de tierra de buena calidad, y estas se pondrán a disposición del Teniente Coronel D. Luis De Clouet para que las distribuya gratuitamente, dentro de dos años entre cuarenta familias de agricultores (...)”*²⁶

De ahí que los colonos que vinieron a Jagua tuvieron también sus propias motivaciones, interesados en mejorar su situación económica.

Comienza una etapa de constante desarrollo y perfeccionamiento de la colonia. Hacia el año 1821 el total de personas radicadas en Fernandina es de 688²⁷, en la población figuraban numerosos franceses entre los que se encuentran como vecinos y terratenientes principales:

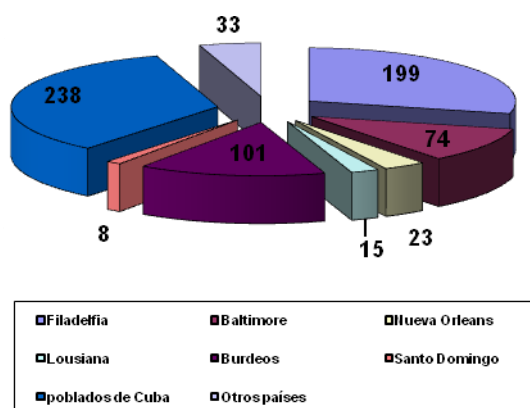


Fig.2 Cantidad de colonos radicados en Fernandina de Jagua en 1821.²⁸

En la lista declarada por Pablo L Rousseau de los apellidos más sobresalientes de ese momento están:

Santa Cruz, Horruitiner, Dorticós, De Clouet, Chavigneau, Rey, Rousseau, Gazel, Lanier, Laffite, Seuret, Pujol, Marsillán, Casales, Merlín, Hernández, Prieto, Loreto Sánchez, Capote,

²⁶ Rousseau, Pablo L. Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919). – Habana: Establecimiento Tipográfico “El siglo XIX” Teniente Rey 27, 1920. – Pág. 43.

²⁷ García Martínez, Orlando. “Cuatro siglos de dominio colonial español”.—(s.l) : (s.n), 19? .-- p. 25.

²⁸ Días Sobrino, Iren Yel; Trabajo de Diploma. “Participación de los franceses en el desarrollo socio cultural de Cienfuegos a través del ayuntamiento entre los años 1830-1845.”. Universidad de Cienfuegos. 2008.

*Bonhomme, Dubois, Barrera, Charniet, Germanes, Ricabal, Ballard, Alvater, De Moulin, Del Castillo, Munios, Busquet, Petit, Girodón, Vallejo, de la Torre, Etckeves, Calderon de la Barca, Domont, Lantiat, Raspal, Charleret, Jarrás, Limond, Petit, Giroy, Solanich, Ferier, Herrera, Jai, Guileme, Moreira, Berard, Caseaux, Larreligieux, Bárcena, Cloux, Sauvé, Paquesovaye, Malet, Cexur, Monier, Volek, Lonay, Boissel, Vatín, Roldán, Calderón González, Bouffartigue, Vázquez, Curbián, Fonte, Lemeignen, Meté, Rodríguez del Rey, Guerín, Polié, Bonneval, Pujadas, Jacobino, Espín y Rousseau.*²⁹

De estos apellidos hay un número significativo de franceses para un total de 28 que representan las principales élites de la colonia y para 1824 el número de habitantes en la colonia sumaba 1283 entre colonos y agregados. También contaban con la existencia de:

*“(...) 25 casas de tejas, incluyendo 3 de mampostería; 23 de teja-maní, con dos de alto y dos aljibes; 177 de guano, con sus cocinas; 26 para recibir el techo, además de otras fábricas pequeñas, como lavaderos, caballerizas, palomares, etc. También se estaba fabricando un oratorio, un alojamiento para el cura, un hospital, un cuartel, una botica, tres escuelas para niños, tres fondas con hospedería, un almacén, diez tiendas de víveres, tres panaderías, una pescadería, dos fraguas, cuatro mataderos de vacas y puercos, tres zapaterías, una talabartería, dos barberías, una platería, una farolería, dos sastrerías, cuatro carpinterías, tres chocolaterías, una tonelería, dos hornos de cal, tejas y ladrillos; una chalana forrada de cobre, una goleta, una lancha y siete embarcaciones menores; cuatro trenes de carreta con sus boyadas y cinco carros para el expendio del agua(...)”*³⁰

En 1824 existen estos datos que muestran el grado de evolución y progreso que va alcanzando la colonia en tan breve espacio de tiempo, y es precisamente en este

²⁹ Rousseau, Pablo L. Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919). – Habana: Establecimiento Tipográfico “El siglo XIX” Teniente Rey 27, 1920. – Pág.52-53.

³⁰ Ídem, p.-52-53. .

año 1824 que “(...) la junta de población propuso que fuera nombrado un oficial de la confianza del Gobierno, con el carácter de Teniente Gobernador, recayendo este nombramiento en el Sr Brigadier Don Luis L. De Clouet el 26 de Noviembre (...)”³¹.

Lo planteado corrobora el desarrollo que va tomando la colonia Fernandina de Jagua hacia esta época, y la importante presencia de artesanos que sin dudan van a contribuir de forma directa al progreso sociocultural de la villa.

Epígrafe 2.1 Los franceses en el progreso sociocultural de la colonia Fernandina de Jagua.

*“La ciudad comienza su verdadero fomento a partir de 1825. El 1ro de Octubre de ese año el caserío fue azotado por un huracán al que se le achaca la casi total desaparición del mismo”.*³² Por éstas razones el progreso de la colonia se ve un tanto imposibilitado y luego se percibe un notable despliegue en cuanto a la construcción de viviendas ya de mejor calidad que las anteriores.

En 1825 los repartos de solares llegan por el oeste hasta Velazco y por el este hasta el Paseo de los Vivos, mientras que la calle La Mar aún no tenía ningún nombre y era conocida solamente con el nombre de la playa o las márgenes de la bahía. Para esta fecha la variada población de la colonia conformaba una singular característica por su grado de distribución. En el padrón y censo realizados en 1826, y ajustado este último al plano de las parcelas repartidas, hecho por el agrimensor Esteban Famadas en 1826, aportan datos que confirman este planteamiento.

(...)Entre los que abandonaron sus tierras antes de 1826 se encuentran: en el barrio de Cienfuegos, Carlos Doboyer, Juan Drouillan, Juan Larreligieux, Pedro Duponu, Félix Heneri y Carlos Delorme. Este último con Juan Lammond y Luís Langelier del barrio Cagigal, habían llegado en Enero de 1820. Faltaban además Pedro Bonhomme, Juan Lapouse, Federico Snaider y Lorenzo Jay del barrio Cagigal, y Domingo Paquesorhay, del barrio De Clouet

³¹ Íbidem. P-58

³² Martín Brito, Lilia. El desarrollo urbano de Cienfuegos en el siglo XIX. Ediciones Mecenás. Cienfuegos. Cuba. 2006. p-87.

*(...) Los informes de Lemaury en 1826 repiten constantemente sus alusiones al abandono de la colonia por los franceses (...)*³³

En los años posteriores (específicamente en 1827) se comienza a percibir un despegue en el desarrollo de la jurisdicción, según lo expone la investigadora Violeta Rovira:

*“... Se reaniman las actividades y se van tomando medidas para estabilizar la jurisdicción. Para la seguridad, se crea una fuerza armada, una administración de correos atiende una necesidad que ya se hacía sentir como consecuencia de la importancia que tomaban las relaciones de comercio y de los particulares con el exterior...”*³⁴

La colonia Fernandina de Jagua en 1829 adquirió la categoría de Villa que en lo adelante se nombra Cienfuegos.

*“Por Real Cédula de 20 de mayo de 1829, se le otorga a Cienfuegos el Título de Villa, concedido por el Rey D. Fernando VII, en honor al capitán general de ese apellido. Este título fue expedido en el real Sitio de Aranjuez. Durante todos estos años Lius De Clouet, había gobernado el territorio pero con esta nueva designación era preciso que se conformase el Cabildo o Ayuntamiento de Cienfuegos”.*³⁵

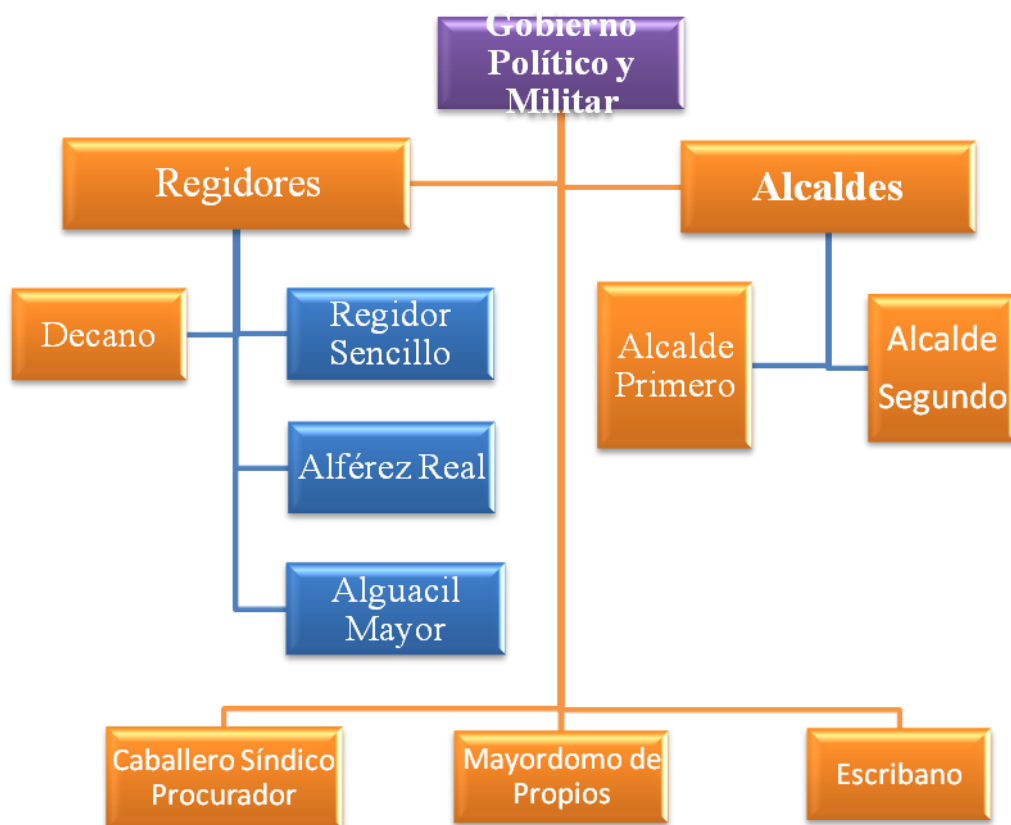
El sistema de gobierno en la Villa sería el Cabildo cuyo origen y funcionamiento se remontan a la fundación de las primeras ciudades coloniales en el [siglo XVI](#). Se *instaura así dando cumplimiento a las Leyes de Indias*³⁶ el Ayuntamiento o Cabildo de Cienfuegos. Este sistema de gobierno tenía una escala jerárquica de la siguiente forma:

³³ Rovira González, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.)Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 34.

³⁴ Ídem. Pág. 44

³⁵ Días Sobrino, Iren Yel; Trabajo de Diploma. “Participación de los franceses en el desarrollo socio cultural de Cienfuegos a través del ayuntamiento entre los años 1830-1845.”. Universidad de Cienfuegos. Carlos Rafael Rodríguez. 2008.

³⁶ Conjunto legislativo promulgado por los reyes de España para ser aplicado en las Indias, es decir, en los territorios americanos bajo su administración colonial.



Entre de los principales cargos en el ayuntamiento de Cienfuegos el desempeño de los habitantes naturales de Francia es apreciable, no en la totalidad de ellos, pero si con un número considerable. “(...) D. Pedro Oliver y Bravo en su *Memoria Histórica, Geográfica y Estadística de Cienfuegos y su jurisdicción*, expresa: “el 2 de octubre de 1829 se constituyó el *Ilustre Ayuntamiento*”³⁷ y queda asentado el libro de actas del ayuntamiento de Cienfuegos el día 15 de enero de 1830, a favor del pueblo de Cienfuegos capital de la colonia Fernandina de Jagua. El día primero de octubre de ese propio año queda aprobado por la Comisión Regía los miembros propuestos por Don Luis De Clouet y que aparecen en el folio 1 y se expone de la siguiente manera:

<u>Alcaldes electos</u> <u>Alcalde Primero</u> <u>Alcalde Segundo</u>	• Francisco Guerrero • Diego Salazar
--	---

³⁷ Oliver y Bravo, Pedro. *Memoria Histórica, geográfica y Estadística de Cienfuegos y su jurisdicción*. Capítulo III. 1846. P- 10.

<u>Regidor Alférez Real</u> <u>Alguacil Mayor</u> <u>Regidor Decano</u> <u>Regidor Sencillo</u>	• <i>Félix Gastón de la Foix</i> • Joaquín del Castillo • Miguel Maria Ximenes • <i>Ramón Chevrefin</i>
<u>Caballero Sindico Procurador</u> <u>General</u>	• <i>Felix Lanier</i>
<u>Mayordomo de Propios</u>	• Antonio Casales
<u>Mayordomo de fondos municipales</u>	• Antonio Casales.

Existen algunos cargos que no aparecen en la primera acta de fundación del ayuntamiento recogida por Pablo L. Rousseau pero que en momentos posteriores son mencionados de manera clara, tanto en el libro antes mencionado como en actas capitulares, entre los que no se mencionan están: Fiel Ejecutor, Escribano, Agrimensor público, Comandante de Ingenieros, Concejal entre otros. Una de las peculiaridades del Ayuntamiento de Cienfuegos es que los cargos fueron ocupados no solo por españoles y criollos, sino también por franceses.

De esta forma también se cuenta con las actas capitulares del ayuntamiento de Cienfuegos (desde el año 1830 el Tomo I y hasta el año 1845 del Tomo II) como importante fuente de información. En el propio año 1830 se elabora en la Villa de Cienfuegos un Padrón. Dicho Padrón fue realizado por Don: Pedro Antonio Aragonés. La información se encuentra en el documento distribuida por calles y constituye una fuente fundamental compone una elemental fuente de información al permitir identificar a los habitantes naturales de Francia y otras nacionalidades, además de conocer los oficios que estos ejercían en la Villa, para lograr detallar los elementos necesarios que sitúen a los franceses en un lugar significativo en cuanto al desarrollo sociocultural alcanzado por la Villa en sus primeras décadas. Este documento “(...) *reporta cierta prosperidad en la villa como es el hecho de poseer una casa de sociedad, una escuela de niños, dos boticas, tres almacenes de ropas y pulperías, entre otras. Los oficios más conocidos son los de carpintero y albañil, de*

los que hay 32 y 9 respectivamente, (...)”.³⁸ El número de habitantes de la ciudad en ese año era de 1410 con una considerable cifra de carpinteros y albañiles, por lo que se deduce que el nivel constructivo asciende apresuradamente. Para la fecha la economía de la villa es esencialmente agrícola, aunque desde los primeros años de la fundación se establecieron algunas actividades comerciales, y es a partir de la década de los treinta que estas relaciones comerciales van a tomar un carácter más significativo al favorecer “(...) *la infraestructura necesaria para impulsar la actividad productiva (...)*”.³⁹ En el año 1845 el número de habitantes en la villa es de 5649⁴⁰, cifra que se encuentra notablemente crecida en comparación solo a 10 años anteriormente.

*“ En 1845 Cienfuegos cuenta con una imprenta, su primera publicación titulada La Hoja Económica, instituciones socioculturales como el teatro, la Sociedad de Recreo, el cementerio similar al fundado recientemente por el obispo de Espada en La Habana, un edificio de Aduanas, segundo en importancia después del de la capital, la Iglesia el Ayuntamiento y Casa Consistorial. El cienfueguero cuenta ya con un sentido de pertenencia e identidad, verificado en la edición de su primera historia local, publicada en ese mismo año por Pedro Oliver y Bravo.”*⁴¹

Es precisamente hasta el año 1845 que se realiza este estudio, por la importancia que representa este período para el posterior desarrollo de Cienfuegos, ya que en este espacio de tiempo se han sentado las bases de una ciudad con un progreso económico y sociocultural importante. La intención de los datos expuestos es ofrecer una panorámica del proceso fundacional y posterior desarrollo de la villa cienfueguera y orientar la investigación hacia dicho período histórico en cuanto a evidenciar el significado de la labor realizada por la inmigración francesa en esta etapa, sobre todo en lo relacionado a los oficios ejercidos por los inmigrantes franceses dado que los mismos influyen de manera directa al progreso sociocultural.

³⁸ Martín Brito, Lilia. El desarrollo urbano de Cienfuegos en el siglo XIX. Ediciones Mecenás. Cienfuegos. Cuba. 2006. p-91.

³⁹ Ídem. p- 91.

⁴⁰ Ídem. p- 91.

⁴¹ Martín Brito, Lilia. La Colonia de la Provincia de Cienfuegos.-- [s.l] : [sn], 2007.-- [s.p].

Los inmigrantes franceses dejaron huellas de su presencia en toda la ciudad, las que se pueden apreciar en el proceso de perfeccionamiento de la villa, arquitectura, literatura, teatro, el buen gusto o amor por lo estético, en el modo de ser...

“Los cienfuegueros, no obstante, se muestran satisfechos de sus ascendientes franceses. A su acervo cultural aportaron rasgos significativos: preocupación por todo lo que significara progreso; espíritu de empresa, gusto por la organización y el urbanismo; por la buena apariencia y la buena mesa; por el buen vivir que hacían efectivo algunas familias con bastante amplitud; en fin, la tónica característica de una incipiente sociedad burguesa en la medida en que su desarrollo se lo permitía.”⁴²

Se ha podido comprobar que con anterioridad a las publicaciones de Violeta Rovira González y Orlando García Martínez, existieron otros textos que mencionaban de forma general la presencia de inmigrantes franceses en Cienfuegos, entre ellos la *“Memoria histórica de la Villa de Cienfuegos y su jurisdicción”* de Enrique Edo y *“Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919)”* de Pablo L. Rousseau y Pablo Días de Villegas. Dicha bibliografía pudo ser comparada y sus aportes enriquecidos con el manejo de otras fuentes como fueron: El Padrón de 1826 realizado por D. Honorato Bouyón, El Padrón de 1830, realizado por D. Pedro Antonio Aragonés, el Libro de asientos de solares y tierras distribuidas a los colonos y las Actas Capitulares. Los métodos utilizados para el análisis de dichas fuentes serán explicados en el siguiente capítulo.

⁴² Rovira González, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.) Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 44.

CAPITULO II

Fundamentos metodológicos.

En el presente capítulo, se da continuidad a la temática que se aborda en el capítulo anterior, pero desde una óptica metodológica, se declara el problema que nos ocupa, los objetivos, el paradigma por el que guiaremos la investigación, los métodos y las técnicas a utilizar, además se demuestra la importancia y validez de las fuentes consultadas, tanto las primarias como las secundarias.

Epígrafe: 1 Paradigma y tipo de investigación.

El presente trabajo se enmarca dentro del Paradigma Cualitativo; ya que es este método el que permite desarrollar el presente estudio, más allá de una mera descripción de los hechos, a partir de la interpretación real de los mismos. Aunque no se niega el Paradigma cuantitativo, por el contrario, se utiliza alguna de sus técnicas, como una herramienta de la investigación, por lo que no constituye su empleo en el fin, sino el sustento para lograr la interpretación, por lo tanto se puede afirmar que esta investigación posee un enfoque mixto, pero es esencialmente cualitativa, y la utilización de elementos cuantitativos se realiza en un segundo plano, o sea, la metodología cuantitativa se utiliza en este estudio, pero no en su totalidad como para enfocar esta investigación en la generalidad de sus características.

“(...)El enfoque mixto es un proceso que recolecta, analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio o una serie de investigaciones, para responder a un planteamiento del problema (Teddlie y Tashakkori, 2003; Creswell, 2005; Mertens, 2005; Williams, Unrau y Grinnell, 2005)(...) De acuerdo con Greene y Caracelli (2002), Creswell (2005) y Mertens (2005) la mezcla entre el enfoque cuantitativo y cualitativo puede ir desde cualificar datos cuantitativos o cuantificar datos cualitativos hasta incorporar ambos enfoques en un mismo estudio(...)”⁴³

⁴³ Hernández Sampieri, Roberto. Metodología de la investigación. Capítulo 17. Cuarta edición. 2006.

De esta forma se define el enfoque mixto o multimodal, aclarando en todo momento que esta investigación ofrece datos cualitativos y cuantitativos, prevaleciendo el paradigma cualitativo en el estudio que se realiza.

“(...)Baste con decir que no existe nada, excepto quizás la tradición, que impida al investigador, mezclar y acomodar los atributos de los dos paradigmas para lograr la combinación que resulte más adecuada al problema de investigación(...) no existe razón para que los investigadores se limiten a uno de los paradigmas tradicionales(...) cuando pueden obtener lo mejor de ambos(...)”⁴⁴

“(...)En términos generales, los dos enfoques (cuantitativo y cualitativo) son paradigmas de la investigación científica, pues ambos emplean procesos cuidadosos, sistemáticos y empíricos en su esfuerzo por generar conocimiento y utilizan, en general, cinco fases similares y relacionadas entre sí (Grinnell, 1997):

- 1- Llevan a cabo observación y evaluación de fenómenos.*
- 2- Establecen suposiciones o ideas como consecuencia de la observación y evaluación realizadas.*
- 3- Demuestran el grado en que las suposiciones o ideas tienen fundamento.*
- 4- Revisan tales suposiciones o ideas sobre la base de las pruebas o del análisis.*
- 5- Proponen nuevas observaciones o evaluaciones para esclarecer, modificar y fundamentar las suposiciones e ideas; e incluso para generar otras.⁴⁵*

Las investigaciones cualitativas se proponen conocer en profundidad los hechos, sus causas y motivos para recrearlos y entenderlos de una mejor forma, “(...) *en la metodología cualitativa el investigador ve el escenario y a las personas desde una **perspectiva holística**; las personas, los escenarios o los grupos no son reducidos a variables, sino considerados como un todo. El investigador cualitativo estudia a las*

⁴⁴ Pérez Serrano; Gloria. Investigación cualitativa. Retos e interrogantes. I Métodos. Editorial La Muralla S.A. 1994. p- 52.

⁴⁵ Hernández Sampieri, Roberto. Metodología de la investigación. Capítulo 1. Cuarta edición. 2006.

personas en el contexto de su pasado y de las situaciones en las que se hallan (...)" Taylor y Bogdam (1986:20)⁴⁶

En conceptos como el de Denzin y Lincoln, en 1942, los autores sostienen que la investigación cualitativa *"es multimetódica en el enfoque, implica un punto de vista interpretativo naturalista hacia su objeto de estudio"*⁴⁷ en esta definición se asume la perspectiva interpretativa, como una característica de la investigación cualitativa. *"(...) Para el investigador cualitativo, todos los escenarios y personas son dignos de estudio. Ningún aspecto de la vida social es demasiado frívolo o trivial para ser estudiado (...)"*⁴⁸ Por su parte el enfoque cuantitativo *"(...) nos ofrece la posibilidad de generalizar los resultados más ampliamente (...)"*⁴⁹ y nos otorga un punto de vista de conteo y una visión sobre las magnitudes del fenómeno estudiado. No obstante, ambos tipos de estudio son potencialmente útiles para todos los campos. *"Los enfoques constituyen un proceso que, a su vez, integra diversos procesos"*.⁵⁰

Tipo de investigación

La investigación que se realiza es de tipo histórico y exploratoria, ya que los hechos que se analizan tuvieron lugar en el pasado. La historia nos permite definir el proceso de desarrollo de la sociedad humana, como ciencia que investiga y estudia desde todos los ángulos el pasado de la humanidad con el objetivo de conocer el proceso de su desarrollo y también con el fin de aclarar como este proceso influye en las relaciones sociales existentes así como en la organización futura de la sociedad.

Se plantea que esta investigación es de tipo exploratoria ya que aborda temáticas novedosas.

"(...) Los estudios exploratorios se realizan cuando el objetivo es examinar un tema o problema poco estudiado del cual se tiene muchas dudas o no se ha abordado antes (...) El valor de estos estudios consiste en que *(...) sirven para familiarizarnos con*

⁴⁶ Pérez Serrano; Gloria. Investigación cualitativa. Retos e interrogantes. I Métodos. Editorial La Muralla S.A. 1994. p- 47.

⁴⁷ Rodríguez Gómez, Gregorio... [et.al]. Metodología de la investigación cualitativa. —La Habana: Editorial Félix Varela, 2004. — Pág. 34.

⁴⁸ Pérez Serrano; Gloria. Investigación cualitativa. Retos e interrogantes. I Métodos. Editorial La Muralla S.A. 1994. p- 48.

⁴⁹ Hernández Sampieri, Roberto. Metodología de la investigación. Capítulo 1. Cuarta edición. 2006.

⁵⁰ Idem. Capítulo 1.

*fenómenos relativamente desconocidos, obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa respecto de un contexto particular (...)*⁵¹

*“Las ciencias históricas, aquellas que investigan en su sucesión histórica y en sus resultados actuales las condiciones de vida de los hombres, las relaciones sociales, las formas del derecho y del Estado, con su superestructura ideológica: filosofía, religión, arte, etc”*⁵², constituyen el camino a seguir en este trabajo. Por tanto el objeto de estudio específico de la historia lo es sin lugar a dudas, la sociedad, sus diversos elementos junto a su pasado, presente y futuro, la historia *“no puede ser un simple retablo de las instituciones ni un simple relato de los acontecimientos, pero no puede desinteresarse de estos hechos que vinculan la vida cotidiana de los hombres a la dinámica de las sociedades de las que forman parte”*⁵³. El historiador debe ser capaz de utilizar técnicas que lo conduzcan al cabal conocimiento del proceso histórico que investiga. Para ello debe poseer un nivel teórico concreto en el aspecto que aborda y el entrenamiento de cómo obtener la información que necesita. Por lo que la investigación histórica presupone la continuidad de una serie de operaciones inclinadas a enriquecer el conocimiento acerca del origen y desarrollo de las distintas sociedades humanas.

Esta investigación forma parte del proyecto “La presencia de los componentes de la cultura francesa en Cienfuegos”, del cual se han realizado Trabajos de Diploma como: *“Comportamiento de los flujos inmigratorios franceses a Cienfuegos durante los años 1819 a 1845”* de Mariene Jiménez Mustelier, la *“Propuesta de Proyecto para sistematizar teorías y conocimientos acerca de la inmigración francesa a Cuba”* de Ailyn Portell González, ambas del curso 2006- 2007, y *“Participación de los franceses en el desarrollo socio cultural de Cienfuegos a través del ayuntamiento entre los años 1830-1845”* de Iren Yel Díaz Sobrino, del curso 2008- 2009, entre otros trabajos igualmente relacionados con el tema, todos ellos bajo la tutoría de la Dra. Lilia Martín Brito.

El período escogido para desarrollar la investigación es de 1819 - 1845; para poder dar seguimiento desde la fundación a la obra que desarrollaron los colonos franceses, en relación a los oficios que se practicaban, contribuyendo de forma

⁵¹ Ídem. Capítulo 5.

⁵² Plasencia Moro, Aleida. Método y Metodica Históricas. --La Habana: Editorial Política, 1979. Pág. 69.

⁵³ Torres Cueva, Eduardo. La historia y el oficio del historiador.—La Habana: Ediciones Imagen Contemporánea, 2002.—349 p.

relevante al desarrollo sociocultural de Cienfuegos. Se establecen algunas instituciones socioculturales como el teatro, la Sociedad de Recreo, el cementerio similar al fundado por el Obispo de Espada en La Habana, un edificio de Aduanas, segundo en importancia después del de la capital, la Iglesia y una Casa Consistorial. Hacia 1845 Cienfuegos cuenta con una imprenta y su primera publicación titulada “La Hoja Económica”. Por lo que *“el cienfueguero cuenta ya con un sentido de pertenencia e identidad, verificado en la edición de su primera historia local, publicada en ese mismo año por Pedro Oliver y Bravo”*⁵⁴. Circunstancias estas que motivan al estudio de todo el proceso de desarrollo de Cienfuegos y los principales oficios que se desempeñaron (fundamentalmente por los inmigrantes franceses) para lograr el progreso sociocultural que ya tiene la villa para el año 1845. Para el estudio se ha planteado el siguiente diseño de investigación.

Epígrafe 1.2 Diseño de Investigación

Tema: “La inmigración francesa en Cienfuegos. Oficios y profesiones que desempeñaron sus integrantes de 1819 a 1845”.

Problema: “¿Cómo fue la participación que tuvo la inmigración francesa en Cienfuegos a partir de los oficios y profesiones desempeñados de 1819 a 1845?”

El objetivo general es:

Establecer diferencias o similitudes en la ocupación de los oficios y profesiones ejercidos por colonos franceses y colonos de otras nacionalidades o criollos

Los objetivos específicos son:

- 1- Determinar los oficios y profesiones ejecutados en Cienfuegos por los colonos franceses de 1819 a 1845.
- 2-. Clasificar los diferentes oficios y profesiones en que se ocuparon los colonos franceses en el período estudiado.
- 2- Determinar la composición de colonos franceses con respecto a los oficios y profesiones en el período de 1819 a 1845.

⁵⁴ Martín Brito, Lilia. La colonia de la provincia de Cienfuegos / ... [et.al]. —Cienfuegos: [s.n], 2007. — [s.p]. (Inédito).

Idea a defender:

La participación de la inmigración francesa en diversos oficios y profesiones en la colonia ocupó un importante eslabón en el progreso sociocultural de Cienfuegos en los años que van de 1819 a 1845.

Epígrafe: 1.3 Las técnicas y métodos utilizados.

Método Histórico-lógico:

La palabra Historia “(...) *tiene su origen en un vocablo griego utilizado para designar la narración de acontecimientos pasados. La palabra Historia puede utilizarse con dos acepciones: primero, para indicar el proceso de desarrollo de la sociedad humana y, segundo, para referirse a la ciencia que investiga dicho proceso*...”⁵⁵

Esta investigación se identifica con esta segunda significación, donde se puede definir Historia como “(...) *la ciencia que estudia desde todos los ángulos el pasado de la humanidad con el objetivo de conocer las regularidades de su desarrollo, y también con el fin de aclarar cómo éstas regularidades influyen en las relaciones sociales existentes y sobre la organización futura de la sociedad* (...)”⁵⁶

Los hechos durante el transcurso de la investigación se estudiaron cronológicamente, y la perspectiva exploratoria se asumió desde el punto de vista del Método histórico – lógico.

*(...) existen dos métodos básicos para abordar el estudio de los procesos; el lógico y el histórico. El método histórico, aborda el proceso histórico en su desarrollo, de lo más simple a lo más complejo, tomando en las condiciones histórico - concretas, el orden cronológico en que tuvieron lugar; mientras que el método lógico enfoca los fenómenos sociales despojados de su forma concreta, en su aspecto teórico, general. El método histórico expone un proceso en su formación y desarrollo; el lógico permite establecer sus nexos internos (...) el último es resultado del primero, en su forma superior (...)*⁵⁷

⁵⁵ Placencia Moro, Aleida. Metodología de la investigación Histórica. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1985. p- 24.

⁵⁶ Ídem. p- 25. Cita a Dyakov, B.A. Metodología de la historia en el pasado y en el presente. p- 11. En ruso.

⁵⁷ Placencia Moro, Aleida. Metodología de la investigación Histórica. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1985. p- 58 -59.

Dentro del método histórico lógico la investigación se apoya en el método histórico comparativo, el cual (...) *establece la semejanza entre los fenómenos por su forma y esto le permite inferir o no su origen común y sus relaciones (...)*⁵⁸ este método comparativo es utilizado a su vez con la finalidad de buscar explicaciones causales o funcionales en la sociedad, profundizando en el conocimiento del medio, el contexto real donde los sucesos cambian y se transforman constantemente.

Análisis de documentos:

Entre los métodos utilizados está el Análisis de Documentos que consistió en la consulta y clasificación de las fuentes documentales, libros, artículos, documentos históricos etc., que auxilian en la confección del marco teórico que fundamenta las bases del trabajo.

Este método permite además confrontar diferentes criterios acerca de un mismo tema de modo que el investigador puede interpretar y recopilar información valiosa acerca del objeto de investigación.

El Análisis de Documentos para Berelson, en 1952: *“(...) es una técnica de investigación para la descripción objetiva, sistemática y cualitativa del contenido manifiesto de las comunicaciones con el fin de interpretarlas” (...)*⁵⁹. Mientras que Krippendorff, en 1990, lo conceptúa en los siguientes términos: *“(...) técnica de investigación destinada a fomentar a partir de diferentes datos, inferencias reproducibles y validas que puedan aplicarse a un contexto (...)*⁶⁰.

El Análisis de Documentos sirvió para comprender y entender los documentos en los que aparece recogida la historia de Cienfuegos como el libro: “Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919)”, de Pablo L Rousseau y el otro de Enrique Edo y Llop “Memoria histórica de Cienfuegos y su jurisdicción”.

Triangulación de datos:

⁵⁸ Ídem. p- 58- 59.

⁵⁹ Pérez Serrano, Gloria. Investigación Cualitativa. Retos e interrogantes II. Técnicas y análisis de datos. —Madrid: Editorial La Muralla S.A, 1994. —Pág. 133.

⁶⁰ Ídem. 133

“El término “triangulación” proviene de la ciencia naval militar, es el proceso por medio del cual los marineros emplean varios puntos de referencia para localizar la posición de un objeto en el mar (Jick, 1979).”⁶¹

Fue utilizado para la contrastación de la información obtenida de diversas fuentes y de esta manera tributar validez a los datos aportados. La Triangulación es una técnica que se utiliza y que posibilita realizar exámenes cruzados de los datos obtenidos, contrastarlos y comprobar la validez de la información. Existen varios tipos de Triangulación aunque en este caso se utiliza la triangulación de datos. Para Kemmis (1981) consiste *“en el control cruzado entre diferentes fuentes de datos: personas, instrumentos, documentos o la combinación de estos”⁶²*. Por su parte Elliott (1980) *“indica que el principio básico subyacente de la idea de triangulación es el de recoger observaciones /apreciaciones de una situación o de algún aspecto de ella desde una variedad de ángulos o perspectivas, después de compararlas y contrastarlas”⁶³*; sin embargo este último principio no se tendrá en cuenta dado que no son distintos métodos los que se contrastarán sino los diferentes datos como ya se dijo anteriormente.

“Las técnicas de triangulación en investigaciones de las ciencias humanísticas y sociales intentan señalar o explicar más concretamente la riqueza y complejidad del comportamiento humano con el fin de estudiarlo desde diferentes perspectivas, utilizando tanto los datos cualitativos como los cuantitativos”⁶⁴.

El empleo de la Triangulación propicia al investigador un mayor grado de confianza ya que actúa como filtro a través de los cuales se capta la realidad de modo selectivo.

En esta investigación la Triangulación se utilizó para comparar los datos que aportan algunos documentos como El “Libro de Asiento de Solares y tierras distribuidas a los colonos” el “Padrón de 1826”, realizado por D. Honorato Bouyón, el “Padrón de 1830” efectuado por D. Pedro Antonio Aragonés, el libro: “Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919)”, de Pablo L. Rousseau, y a partir de 1830 las Actas Capitulares, acerca de los oficios y profesiones que

⁶¹ Hernández Sampieri, Roberto. Metodología de la investigación 2. Editorial Félix Varela. La Habana. 2004. p- 12.

⁶² Pérez Serrano, Gloria. Investigación Cualitativa. Retos e interrogantes II. Técnicas y análisis de datos. —Madrid: Editorial La Muralla S.A, 1994. —133

⁶³ Ídem. Pág. 81.

⁶⁴ Pérez Serrano, Gloria. Investigación Cualitativa. Retos e interrogantes II. Técnicas y análisis de datos. —Madrid: Editorial La Muralla S.A, 1994. —Pág. 81.

desempeñaron los inmigrantes franceses en Cienfuegos desde su fundación y que tributaron al desarrollo sociocultural de dicho lugar.

Inductivo - deductivo: Fue utilizado durante la revisión bibliográfica, el mismo permitió realizar inferencias y razonamientos lógicos acerca del objeto de estudio, lo cual posibilitó el establecimiento de conclusiones parciales y generales.

Analítico - sintético: Se usó con el objetivo de fundamentar toda la información recopilada sobre el tema objeto de estudio durante la revisión bibliográfica, así como el procesamiento e interpretación de los datos obtenidos de los documentos estudiados.

Cálculo Porcentual:

Otra de las técnicas que se emplearon es el Cálculo Porcentual, el cual se utilizó en el análisis de los resultados, teniendo en cuenta que algunas de las cifras de los datos que se obtienen se dan en porciento, ya que los resultados así expresados pueden graficarse mejor.

Epígrafe: 1.4 Tipos de Fuentes.

El método Histórico lógico e Histórico comparativo y el Análisis de Documentos, y las técnicas de Triangulación y Cálculo de por cientos se aplican a fuentes documentales, de obligatoria consulta, que a continuación se definen en:

Fuentes Documentales primarias:

- El *“Libro de asiento de solares y tierras distribuidas a los colonos”* recoge desde la fundación hasta el año 1945 el reparto de solares a los habitantes de la colonia, por lo que propicia la información necesaria cuando se trata de llevar un seguimiento con respecto a los habitantes naturales de Francia que llegaron y aparecen registrados por años consecutivos en este documento.
- El *“Padrón de 1830”*, transcrito por Dn. Pedro Antonio Aragonés que se encuentra en el Museo Provincial de Cienfuegos, nos brinda detalladamente información sobre todos los habitantes de la villa en ese año(incluyendo a españoles y franceses), información distribuida en:

Nombres y apellidos, edad, sexo, estado civil, naturalidad, ejercicios (oficios) y condición.

- Actas Capitulares del Ayuntamiento de Cienfuegos que aparecen en el Archivo Provincial de Cienfuegos, las cuales fueron fichadas por el Lic. Leonid Román Corella, el Tomo I y Tomo II, que abarcan los años 1830 a 1845 con los folios del 11-11v, 12 hasta el 168.
- “Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919)”, de Pablo L Rousseau y Pablo Díaz de Villegas, se encuentran en la Sala de Fondos Raros de la Biblioteca Provincial.

Fuentes Documentales secundarias:

- “Memoria histórica de Cienfuegos y su jurisdicción”, de Enrique Edo y Llop. Que se encuentran en la Sala Fondos Raros de la Biblioteca Provincial.
- “Diccionario Biográfico de Cienfuegos”, de Luís J. Bustamante. Se encuentra en la Sala de Fondos Raros de la Biblioteca Provincial.
- El artículo: “Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860”, de Dra. Violeta Rovira, aparece en la Revista Islas # 52/53.
- El artículo: “Estudio de la economía cienfueguera desde la fundación de la colonia Fernandina de Jagua hasta mediados del siglo XIX”, de Orlando García Martínez. Aparece igualmente publicado en la Revista Islas en este caso la # 55/56.
- “Las huellas francesas en Cienfuegos”, de un colectivo de autores. Ubicado en la Biblioteca Provincial de Cienfuegos. 1996.
- El libro: El desarrollo urbano de Cienfuegos en el siglo XIX. Autora Lilia Martín Brito.

El análisis de todos los datos aportados por las fuentes primarias y secundarias a partir de los métodos histórico- lógico y comparativo fundamentalmente, permitió arribar a la clasificación de los oficios desempeñados por los inmigrantes franceses en Cienfuegos durante los años que van de 1819 a 1845 y determinar la importancia de su participación en el desarrollo sociocultural de la Villa, proceso que quedará descrito en el próximo capítulo.

Capítulo III

Participación de la inmigración francesa en Cienfuegos a partir de los oficios que realizaron entre 1819 a 1845.

*“ Cuba tiene hoy el honor de salvaguardar para el mundo tres importantes exponentes del Patrimonio Cultural de la Humanidad, expresiones del aporte francés en su quehacer histórico por el Caribe: una Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial y primera de su tipo declarada para la cultura cubana, La Sociedad de Tumba Francesa La Caridad de Oriente y dos paradigmas del Patrimonio Cultural construido: el Paisaje Arqueológico de las Primeras Plantaciones Cafetaleras del Sudeste de Cuba y el Centro Histórico Urbano de Cienfuegos.”*⁶⁵

La presencia de componentes de la cultura francesa en Cienfuegos es un hecho, incuestionable y significativo para los habitantes de la ciudad. Se perciben los elementos que vienen a través de la historia a corroborar que la cultura francesa jugó un importante papel en el desarrollo sociocultural de Cienfuegos. El objetivo de esta investigación pretende ante todo describir el importante papel que jugaron los inmigrantes franceses en el progreso sociocultural de la Villa de Cienfuegos en las primeras décadas del siglo XIX, a partir de los oficios que desempeñaron ya que éstos constituyen un fuerte indicador de evolución y prosperidad en un territorio. De estos habitantes se trabaja básicamente con los inmigrantes franceses, directa o indirectamente⁶⁶ comparando en algún momento la labor de dichos inmigrantes con la realizada por los habitantes naturales de España o criollos, para ofrecer una muestra de las labores realizadas por la inmigración francesa en la localidad.

Inmigración francesa hacia la colonia Fernandina de Jagua: Oficios Desempeñados.

⁶⁵ Laura Cruz Ríos. Flujos migratorios franceses a Santiago de Cuba [1800- 1868]. —Santiago de Cuba: Editorial Oriente, 2006. —Pág. 27

⁶⁶ **Nota:** Los inmigrantes directos son los que vienen de Francia y los indirectos son los que vienen de sus colonias u otro lugar como Saint Domingue, Nueva Orleans, etc.

La presencia de inmigrantes franceses en la colonia Fernandina de Jagua ocurre desde el propio momento de su fundación sucedida el 22 de abril de 1819. En los años posteriores y hasta 1845, la permanencia de dichos inmigrantes ocupa un significativo lugar entre los pobladores de la colonia, los que participaron en todas las esferas sociales y aportaron elementos importantes para el perfeccionamiento económico, cultural, educacional, arquitectónico, comercial y gubernamental a este territorio y sus pobladores.

La activa presencia de los colonos naturales de Francia en el progreso de la colonia y su labor en todos los hechos significativos del lugar y en la toma de decisiones acerca de las tareas que se debían realizar en la colonia para perfeccionar el nivel de vida de los pobladores, está presente en “Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos, de Pablo L. Rousseau y Pablo Díaz de Villegas. Dicha presencia se puede estructurar en dos etapas que abarcan un primer momento de 1819 a 1830, que encierra la primera década luego de la fundación de la colonia, con los contratiempos que se presentan y las privaciones que trae consigo el proceso fundacional de una colonia, como son, la pobreza constructiva en cuanto a las viviendas y edificios públicos. En una segunda etapa ya se muestran los signos de una villa que va prosperando paulatinamente y que cuenta con una mayor organización gubernamental y con un ascenso poblacional importante, además para el trabajo con este período se cuenta con las Actas Capitulares dado que para esta fecha ya la colonia ha recibido el título de Villa y se crea el Ayuntamiento.

Primera etapa 1819- 1830.

*El fundador de la colonia “(...) Don Luís Juan Lorenzo De Clouet, Teniente Coronel de Infantería y Agregado al Estado Mayor de La Habana llegó con cuarenta y seis colonos franceses procedentes de la ciudad de Burdeos, De Clouet trajo, en unión de los colonos, al **médico** D. Domingo Monjenié y al **Agrimensor** D. Domingo Dubroct(...)*⁶⁷, existiendo entonces dos inmigrantes franceses con los oficios de **médico y agrimensor** tan importantes para una naciente colonia.*

⁶⁷ Rousseau, Pablo L., Díaz de Villegas, Pablo. Memoria, descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos. – La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX, 1920.—p- 44.

Sin embargo otras fuentes confirman que *“De Clouet trajo de Burdeos a la Habana cuarenta y seis personas “de oficios útiles” en Diciembre de 1818, de los que le desertaron diez, pues la relación elevada para el cobro de pasajes y dietas, aunque incluye 37 nombres, se refiere a 36 que fundarán la colonia.”*⁶⁸ (Ver Anexo # 3)

En septiembre llegan otros 9 colonos procedentes de Nueva Orleáns y precisamente en esta fecha aumentan los casos de fiebre y vómitos, donde los vecinos D. Honorato Bouyón y D. Félix Lanier laboran en actividades de hospitalización y **medicina** y en el caso de **Lanier ejerce su oficio de Boticario**. Para el mes de Diciembre llegan en la fragata francesa “Adeline” procedente de Burdeos, setenta y nueve colonos mayores de edad y diecisiete menores y en otra goleta americana llegan setenta y un colonos mayores de edad y veinte y ocho menores, arribando a la colonia D. Andrés Dorticós, cuya llegada se hacía necesaria en el territorio ya que ejecutaría el oficio de **escribano y notario público**.⁶⁹

En los últimos meses del año 1820 volvieron las epidemias de fiebre y vómitos a la colonia, cayendo enfermo inmigrante francés y **médico** D. Domingo Mongenié, pero ya para los primeros días de enero del próximo año la población comienza a surtir de agua del manantial “El Piojo”, la cual era conducida en cachuchas y canoas hasta un lugar llamado “muelle del agua”, donde los **aguadores** se encargaban de llevarla luego hasta los domicilios, en barriles que cargaban sobre sus hombros. Para finales de este mes De Clouet entrega provisionalmente el mando de la colonia a D. Joaquín Horrutinier, que en ese momento laboraba como **Comandante del Castillo Nuestra Señora de los Angeles**.

En el año 1822 llegaban a Jagua una gran cantidad de diversas mercancías, que desembarcaban procedentes de distintos puertos, por lo que el Gobierno de la colonia declara como Administrador de Rentas a D. Francisco Gutiérrez de Arroyo, que junto a otro oficial y cuatro aduaneros de resguardo establecieron la primera **Oficina de Aduana** en Fernandina de Jagua.

⁶⁸ Rovira González, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.) Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 34.

⁶⁹ (Véase) Memoria Descriptiva Histórica y Biográfica de Cienfuegos. Pablo L. Rousseau y Pablo Díaz de Villegas. La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX. p - 46.

El 31 de Agosto del año 1824 fue comisionado D. Andrés Jáuregui para formar un padrón de la Colonia Fernandina de Jagua, que dio como resultado que para esa fecha había

“(...) 1283 habitantes en la colonia, 25 casas de tejas, incluyendo tres de mampostería, 23 de tejamaní, con de alto y dos aljibes, 177 de guano con sus cocinas, 26 para recibir el techo, además de otras fábricas pequeñas como lavaderos, caballerizas, palomares. También se estaba fabricando un oratorio, un alojamiento para el cura, un hospital, un cuartel, una botica, tres escuelas para niños, tres fondas con hospedería, un almacén, diez tiendas de víveres, tres panaderías, una pescadería, dos fraguas, cuatro mataderos de vacas y puercos, tres zapaterías, una talabartería, dos barberías, una platería, una farolería, dos sastrerías, cuatro carpinterías, tres chocolaterías, una tonelería, dos hornos de cal, tejas y ladrillos; una chalana forrada de cobre, una goleta, una lancha y siete embarcaciones menores; cuatro trenes de carreta con sus boyadas y cinco carros para el expendio del agua(...)”⁷⁰

En el año 1825 se crea en Fernandina de Jagua la **Comandancia de Marina y Ayudantía de Matrícula**, de la cual fue nombrado propietario el **Teniente de navío** D. Félix Bouyón, y es en Octubre de este año que la colonia es fuertemente azotada por una tormenta que destruyó los bohío y casas de los habitantes casi totalmente, dejando en pie solo el domicilio del fundador y de otros dos habitantes, y dicho suceso frena un poco el proceso constructivo y de avance de Jagua, y la situación dio pie a la ocurrencia de robos en la colonia, lo que impulsó la formación de un pequeño **Cuerpo de voluntarios realistas de Fernando VII**, constituido por media compañía de milicias, de la cual fue nombrado **Teniente Comandante** D. Francisco del Castillo, **Sub Teniente** a D. Andrés Dorticós y **Sargento Primero** a D. Félix Lanier. A finales del presente año llegó a la colonia el “(...)Coronel Sr. Félix Lemaury, comisionado por Excmo. Capitán General D. Francisco Dionisio Vives, para informarse del estado de la colonia y formar el padrón estadístico de todo lo que existía en ella (...)”⁷¹ ya que existía el interés de conocer el concreto estado de la

⁷⁰ (Véase) Ídem. p- 58.

⁷¹ (Véase) Memoria Descriptiva Histórica y Biográfica de Cienfuegos. Pablo L. Rousseau y Pablo Díaz de Villegas. La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX. p - 61

colonia y de sus habitantes, los cuales tenían como una de las actividades favoritas la pesca, que era practicada desde tierra o en pequeñas embarcaciones como canoas rústicas.

Según Lemaurye hacia 1826 los habitantes reunidos en la villa son empleados por el gobierno, comerciantes o mercaderes sin tierras; mientras que otros propietarios pobres que las poseen, no pueden mantenerse, y han preferido ocuparse en las artes, en la conducción de aserríos de maderas, siendo los artesanos y operarios sin propiedad los que se dedican a estas labores. “(...) *En su inmensa mayoría los colonos extranjeros, fundamentalmente franceses, abandonaron las tierras mercedadas por el gobierno, y afluyeron hacia el poblado para ocuparse en el comercio y las artes (...) en la fecha (...) existen 546 habitantes y solo 22 son extranjeros (...)*”⁷²

En este año D. **Honorato Bouyón** (Ver Anexo # 4) realiza un **Padrón** del que resulta que el número de habitantes en la Villa para la fecha era de 296, de los cuales 82 eran inmigrantes franceses (Ver Anexo # 5). Lo que permite afirmar que para el año 1826 habitaban en la Villa un importante número de inmigrantes franceses, y que existe una controversia entre esta fuente documental y otras que exponen el abandono de la colonia por los dichos inmigrantes.

(Ver Figura 3).

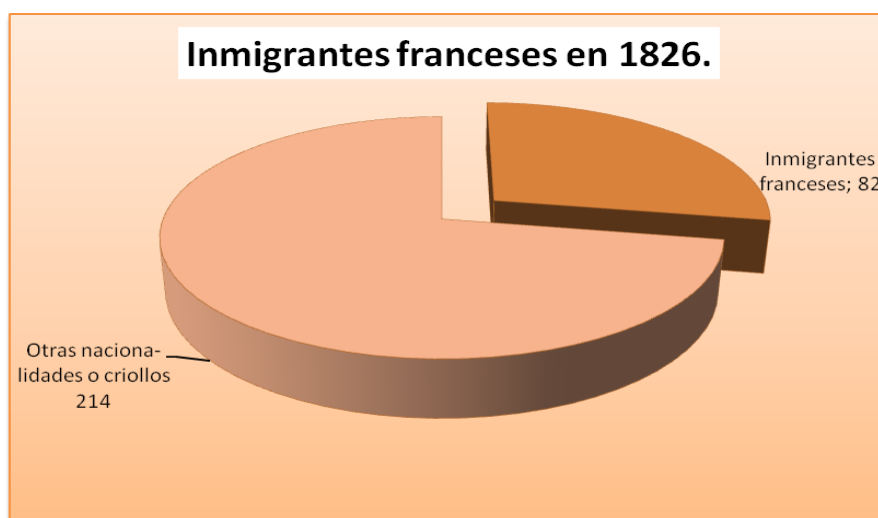


Fig. 3. Cifra de Inmigrantes franceses y de otras nacionalidades o criollos obtenida del Padrón de 1826, realizado por D. Honorato Bouyón.

⁷² García Martínez, Orlando. Estudio de la economía cienfueguera desde la fundación de la colonia Fernandina de Jagua hasta mediados del siglo XIX. Asesorado por Hernán Venegas Delgado.

En el año 1827 se crea en la colonia una **Administración de Correos**, lo cual era necesario para facilitar y contribuir al progreso de las relaciones comerciales y también de los habitantes con el exterior. Este mismo año fue creada también la **Delegación de Bienes de Difuntos**. Y para la fecha “(...) *la población que había en la península de la Majagua se elevaba en 1827 a 1700 individuos (...)*”⁷³

El 20 de Mayo de 1829 SM. El rey concedió a la Colonia el **título de Villa** y D. Luís De Clouet fue autorizado para hacer los nombramientos de los empleados de la colonia, confiriéndole el rey el título de **Gobernador político y militar**.

Para el año 1830 la Villa ha creado un Ayuntamiento

“(...) *El 8 de octubre de este mismo año se celebra un cabildo extraordinario “para dar posesión de sus respectivos empleos a los Señores que no concurrieron el día de la instalación de este Ilustre Cuerpo Capitular (...)*”⁷⁴. Con la presencia del Sr. Presidente Gobernador Político y Militar Coronel D. Luis De Clouet quedan elegidos los miembros, entre los que se encuentran:

- *Francisco Guerrero y Diego de Salazar. Alcaldes Ordinarios.*
- *José Capote. Alcalde Primero.*
- *Antonio Curbelo. Alcalde Segundo.*
- *Félix Gastón de la Foix. Regidor.*
- *Joaquín del Castillo. Regidor.*
- *Miguel Maria Ximenes. Regidor.*
- *Ramón Chevrefin. Regidor.*
- *José Cunill, y Vergel. Regidor.*
- *Pablo Rodríguez del Rey. Regidor.*
- *Félix Gastón de la Foix. Regidor Alférez Real, Comisario y Padre General de menores.*
- *Joaquín del Castillo. Alguacil Mayor.*
- *Miguel Maria Ximenes. Regidor Decano.*
- *Félix Lanier. Caballero Síndico Procurador.*
- *Antonio Casales. Mayordomo de Propios.*
- *Joaquín Verdaguer y Joaquín De Mora. Alcaldes de la Santa Hermandad.*

⁷³ Rousseau, Pablo L. y Pablo Díaz de Villegas. Memoria Descriptiva Histórica y Biográfica de Cienfuegos. La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX. p – 63.

⁷⁴ Actas Capitulares del Ayuntamiento de Cienfuegos. Tomo I. Archivo Provincial de Cienfuegos. Folio 11-11v, 12. Pág. 1.

- Antonio Rodríguez Prieto. Regidor Alcalde Mayor Provincial.
- José Antonio Payrol. Fiel Ejecutor.

En este año D. Pedro Antonio Aragonés realiza el “**Padrón de la Villa de Cienfuegos 1830**” (Anexo # 6) que ofrece un caudal importante de información sobre las condiciones en que se encontraba la Villa en ese momento. El padrón está realizado por calles en el siguiente orden:

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| - Calle de Castillo | - Calle de Arguelles. |
| - Calle Santa Elena | - Calle de Santa Clara. |
| - Calle Santa Cruz. | - Calle de Dorticós. |
| - Calle de San Carlos. | - Calle de Casales. |
| - Calle de San Fernando. | - Calle de Velazco. |
| - Calle de Bouyón. | - Calle De Clouet |
| - Calle de San Luís. | - Calle de Horrutinier. |
| - Calle de Santa Ysabel. | - Calle de Gazel. |

En 1830 la villa contaba con una población de 1410 habitantes, del total de habitantes 119 eran naturales de España y 70 eran naturales de Francia, el resto eran de otras nacionalidades o criollos. Este estudio puede afirmar que entre el resto de los habitantes de la Villa había un número considerable de ellos procedentes de zonas cercanas como Yaguaramas, Cumanayagua, Camarones, entre otros. (Ver figura 4)

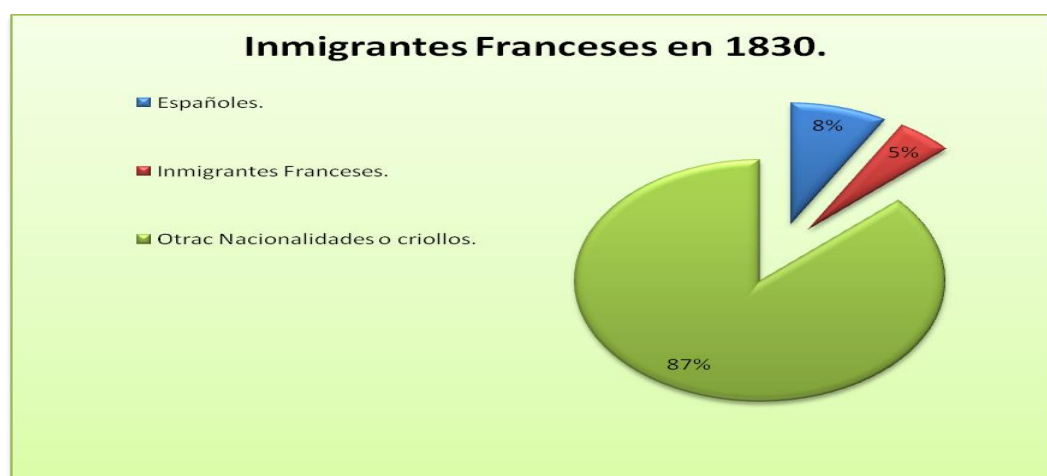


Fig. 4. Inmigrantes franceses, españoles y de otras nacionalidades o criollos registrados en el Padrón de 1830.

En 1830 existían en la villa varios establecimientos comerciales y del gobierno que proveían de oficios, profesiones, y empleos a un número considerable de sus habitantes. Del padrón realizado en este año se realiza el siguiente resumen:

Establecimientos y talleres de artesanos.

Casa de sociedad.....	1
Escuelas de niños.....	1
Botica.....	2
Almacenes de ropa.....	3
Tiendas de ropa y mercerías.....	12
Pulperías.....	22
Confiterías.....	1
Panaderías.....	4
Trenes de agua.....	6
Fondas y posadas.....	3
Fondas solas.....	2
Villares.....	2
Carpinterías.....	5
Platerías.....	1
Latonerías.....	2
Herrerías.....	3
Sastrerías.....	2
Barberías.....	2
Aserraderos.....	3
Zapaterías.....	6
Tabaquerías.....	1

Entre las profesiones y oficios que desempeñaban los habitantes de la villa se encontraban:

Preceptor de primeras letras.....	1
Médicos.....	2
Cirujanos.....	1
Farmacéuticos.....	2

Carpinteros.....	32
Albañiles.....	9
Plateros.....	3
Herreros.....	7
Hojalateros.....	2
Aserradores.....	14
Barberos.....	2
Sastres.....	9
Zapateros.....	21
Tabaqueros.....	13

Se puede corroborar que los habitantes procedentes de Francia o sus colonias y España ocupaban gran parte de su total, y específicamente los inmigrantes franceses ocupaban varios de los oficios más importantes, como es el de médico, agrimensor y un relevante número de oficios en el Ayuntamiento. A continuación se expone la relación que muestra a los habitantes naturales de Francia y España que residían en la villa de Cienfuegos en el año 1830 y los oficios que ejercían respectivamente.

Habitante	Españoles	Oficios	Franceses	Oficios
s	Jaime Riera	Tren de Agua	Juan Pérez	Marinero
	Manuel Cabrera	Aguador	Andrés Dupalet	-----
	Pedro Cartalla	Labrador	Pedro Lamota	Comerciante
	Antonio Méndez	Marinero	Gregorio Pena	Dependiente
	Manuela Anches	-----	Félix Lanier	Boticario
	Blas Surueta	-----	Juan Gilberto Charrie	Dependiente
	Esteban Famadas	Agrimensor	Andrés Dorticós	Secretario de Gobierno
	José María Hernández	Pulpería	Andrés Polier	Labrador
	Antonio González	Tren de Agua	Domingo Mongeny	Médico
	Antonio Diga	Tren de Agua	Teodoro Rousseau	Galero
	Paula Irarramendis	-----	Adela Bretignerer	Tienda
	D. Francisco Guerrero	Tnte. Gob. de esta Villa.	Agustín Bretignerer	-----
	Ignacio Martínez	Dependiente	Pedro Peirete	Pulpería
	Benito Gutiérrez	Pulpería	Ramón Chevrefín	Tienda
	José Cecilio	Fonda	Celina Pascual	-----

	Antonio Gordillo	Zapatero	Juan Gazel	Tienda
	Juan Gordillo	Zapatero	María Lagomancy	-----
	Manuel Pérez	Pulpería	Domingo Borson	-----
	José M ^a . Hernández Rubio	Escuela	Bernardo Martín	Pulpería
	Joaquín Rodríguez de Ribera	Comandante de Marina y Capitán	María Lloró	-----
	Francisco Guerrero y Céspedes	Oficial de Real Hacienda	Juan Lanita	Latero
	José Revello	Secretario de Marina	Juana Belén	-----
	María del Carmen Leys	-----	Cayetano Boyar	Comerciante
	Pedro Eduardo	Comerciante	Andrés Polier	Labrador
	Margarita Carolina	-----	María Ageda	-----
	Coleta Adelaida	-----	Esteban Ruso(Rousseau)	Comercio
	Juana Teresa	-----	María Ertua	-----
	Andrés Eugenio	Comerciante	María Cicar	-----
	María Aguiar	-----	Eugenia Colié	Pulpería
	María Gallas	-----	Ana Labanen	-----
	Isabel Gallardo	-----	José Labanen	Carpintero
	Miguel Fernández	Tienda	Basilo Vene	Aserrador
	Rosalía Martínez	-----	Luís Meslen	-----
	Juan Aragón	Guarda...	Ana Meslen	-----
	Ydelfonso Meléndez	*****	Augusto Meslen	Carpintero
	Lázaro del Castillo	Panadero	Ana Meslen	-----
	Juan Álvarez Tejera	Pulpería	Ydelfonso	-----
	Juan Simón	Almacenero	Guillermo	-----
	Juan Vives	Comerciante	Luís Raspar	Labrador
	José Villalonga	Comerciante	Mariana Bulen	-----
	Santiago Izurieta	Tienda	José Barrio	Comercio
	Esteban Mata	Dependiente	Alexandro	Pescador
	Francisco Sarría	-----	Julio Leblanc	Comercio
	Víctor Salcedo	-----	Enrique *****	Panadero
	Ramón Gali	Pulpería	Esteban Cornell	-----
	José Linas	Comercio	Clemente Duvernal	Agrimensor
	Ramón Gali	-----	Eugenio Protton	Sociedad
	José Esprín	Pulpería	Pedro Leone	-----
	José Borbos	Pulpería	Adolfo Duvergunat	Pulpería
	Diego Fernández	Dependiente	Teresa Termané	-----
	Gil Guill	Confitería	Antonia Termané	-----
	Juan Banal	Comercio	Carlos Tillet	Pulpería
	Luís Noriega	Pulpería	Eugenio Canainy	Comercio
	José Santana	Dependiente	Pedro Delche	Carpintero
	María Aguiar	-----	Margarita Entrae	-----

Antonio Águila	-----	Juan Delche	-----
Asunción Guzmán	Labrador	Juan Brunet	Pescador
Joaquín Capetillo	**de la Aduana	Francisca Brunet	-----
Antonio Álvarez	Pulpería	Juan Berad	-----
Pablo Fernández	Dependiente del Reg.	Gabriel Carsó	Villar
Joaquín Villareal	Carpintero	María Bagargues	Fonda
Pascual Sabatey	Marmolero	Ana Cuafar	Carpintera
Antonio Deverminé	Comercio	María Peirusan	Pulpería
Manuel Feble	Carretonero	Guillermo Bufartigue	Comercio
Juana	-----	Juan Bautista Dalce	Pulpería
Ramón Ruíz	Labrador	Josefa Rusel	-----
Florencio Moya	Cordelero	Pedro Lomont	Pulpería
Luís Herrera	Labrador	Felipe Prosper	Panadero
Manuel Ysardo	P*****	Francisco Berche	Panadero
Diego Matamoros	Agrimensor	Catalina Laviño	-----
Vicente Ortoll	Tabaquero		
Luís Balmaceda	Labrador		
Antonio Casales	Comercio		
José Parreño	-----		
Francisco Morales	Villar		
Antonio Loreto Sánchez	Párroco		
Bernabé García	-----		
Concepción de Mora	-----		
María del Carmen	-----		
Antonio Medina	Labrador		
José *****	Pulpería		
Mateo Bover	Comercio		
Juana Plana y Punil	Dependiente		
Antonio Vigesor	Tienda		
Antonia Yarte	-----		
José Barba	Pulpería		
Bartolo Alemán	Albañil		
Antonio Rodríguez	Carpintero		
Félix Martínez	Carpintero		
Juan Barona	Almacenero		
Sebastián Jauriga	Práctico		
Gregorio Labastida	Dependiente del Resguardo		
Seledonio Ruíz	Barbero		
José Gelpi	Tienda		
Lucas Domínguez	Dependiente		
José Antonio Barrera	Tienda		
Féliz Cras	Comercio		

	Salvador Barrera	Comercio		
	Juan Ruíz	Carpintero		
	Benito Marty	Tienda		
	Agustín Sendra	Comercio		
	Antonio Pon	Dependiente		
	Francisco Guerra	Pulpería		
	Federico Suret	Tienda		
	Víctor López	Panadero		
	Miguel Ignacio Sufeira	Dependiente		
	Pedro	-----		
	Carlos Rigote	Comercio		
	Juana Teodora	-----		
	María	-----		
	Martín Hirady	Tienda		
	Manuel Rodríguez	Dependiente		
	Desiderio Purado	Comercio		
	José Antonio Tomás	Comercio		
	Lorenzo Capdevila	Comercio		
	Isidoro Cabadas	Oficial R. R.		
	Buenaventura Carbó	Tienda		
	Pascual Jova	-----		
	Nicolás *****	Pulpería		
Total de habitantes 1410	Habitantes españoles 119 8.5%	-----	Habitantes franceses 70 5%	-----
Total de Oficios 333	-----	Oficios desempeñados por españoles 103 30.9%	-----	Oficios desempeñados por franceses 45 13.6%

Las cifras muestran como la inmigración francesa contribuyó al progreso de la villa, y la importancia que jugó su labor en el mejoramiento de las condiciones de vida de los habitantes de Cienfuegos. Si se establece una comparación entre los inmigrantes franceses y los españoles se puede apreciar que los españoles superaban en número a los franceses casi por el doble, sin embargo, los franceses ejercían profesiones y oficios importantes ya sea en el gobierno como en otras labores artesanales y en otros sectores sociales, lo que significó una importante contribución por parte de los inmigrantes franceses al desarrollo de Cienfuegos en diversas esferas, ya sea en lo económico, político y social. Ejemplo de ellos se puede señalar a José Labanen y Pedro Delche, ambos propietarios de Carpinterías, y que además ejercían el oficio de carpinteros, oficios artesanales que colaboraron a

la mejoría de las condiciones de vida de los habitantes, ya sea en la construcción de las viviendas como en ajuares de muebles u otros artículos, por otra parte se encuentran los comerciantes, como es el caso del importante inmigrante francés Julio Leblanc y Bressol, que como se constatará en años posteriores expone su solicitud para ser comerciante por mayor en la Villa de Cienfuegos. El total de habitante con oficios o profesiones que aparecen registrados en 1830 es de 333, de los cuales 103 eran desempeñados por españoles y 45 por inmigrantes franceses. (Ver Figura 5)

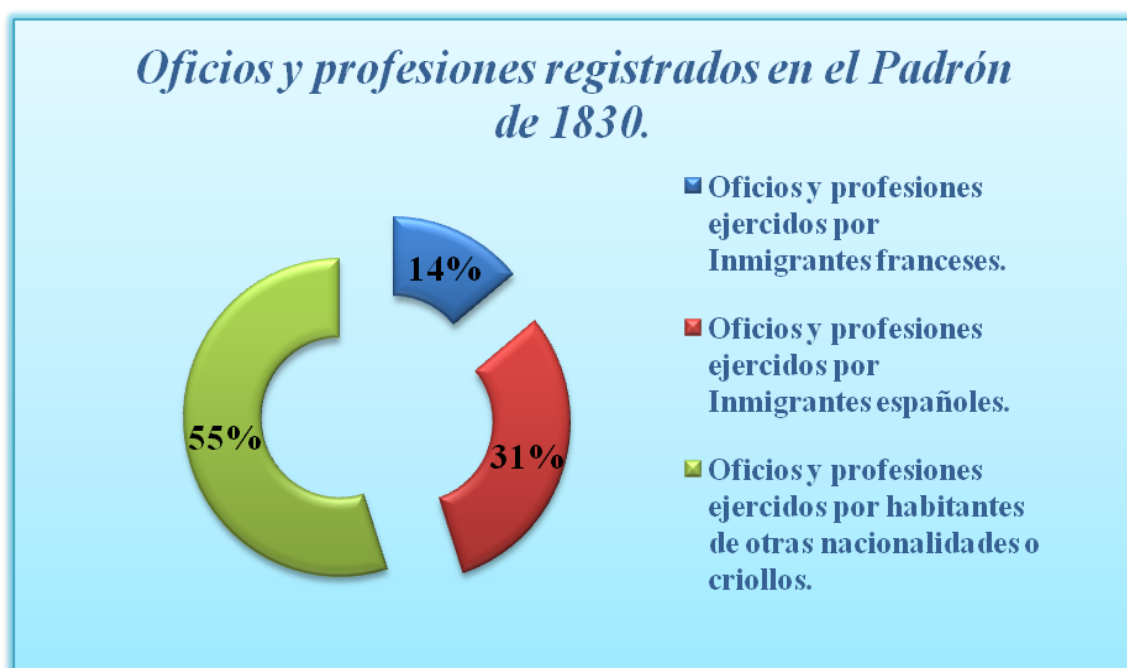


Fig. 5. Oficios ejercidos en la villa por los inmigrantes franceses y los españoles en 1830.

Segunda Etapa 1831 – 1845

En el año 1831 se toma el acuerdo de hallar un lugar conveniente y propicio para la construcción de un **matadero** con las condiciones apropiadas para no afectar a la población, ya que el que había no hasta el momento no contaba con dichas condiciones de higiene y demás. Para la tarea de elegir el lugar apropiado fueron designados los Sres. **Alférez Real** D. Félix Gastón de Foix, y el **Regidor Decano** Ramón Chevrefín en compañía del **Caballero Sindico Procurador**, D. Félix Lanier.

Este mismo año **D. Félix Bouyon, D. Andrés Dorticos, D. Domingo Mongenie, D. German Barrio, D. Félix Lanier, D. Antonio Casales, D. Gilberto Charrié y D. Pedro Eduardo Dorticos** proponen abrir en la Villa un pozo Artesiano en el paseo de vives, que sería de considerable beneficio para los habitantes de la colonia. En esta gestión se puede estimar la activa presencia de la inmigración francesa en las decisiones y actividades importantes de la misma.

Para este mismo año se devuelve al Lic. Mongenie su nombramiento de **fiscal del RI Tribunal** del Protomedicato de la Habana, lo que lo convierte en una autoridad en la Villa cienfueguera, y en marzo de este mismo año Ramón Chevrefín es nombrado **inspector de barrios** con el objetivo de establecer nuevas medidas de policía para incrementar la tranquilidad pública.

Una vez más el **Caballero Regidor Alférez Real Dn. Félix Gastón de Foix** resalta por su participación en el gobierno, ya que en 1833 es elegido comisario y para vocal de la junta de sanidad, resultando para **Alarife de Albañilería y Carpintería á Dn. Juan Bautista Pujol y Dn. Guillermo Busquet...**⁷⁵ respectivamente

En este año los habitantes de la villa tenían grandes expectativas y varios proyectos principalmente en el sector constructivo, como es el ejemplo de la terminación de la Iglesia Parroquial entre otros.

El 20 de abril en sesión extraordinaria el Capitán agregado al cuerpo de lanceros del Rey D. Alejandro De Clouet, hijo del fundador, toma posesión del **gobierno político y militar y presidencia del ayuntamiento** y pocos días después en sesión ordinaria se toma el acuerdo de construir un paseo en la Plaza de Armas, encargándose del plano el **Agrimensor D. José Nadal**, quedando acordado en dicha sesión que las construcciones de fábricas y edificios alrededor de la plaza fueran de portales y con columnas con el diseño del **arquitecto D. Clemente Dubernard**. Es en este año 1833 que D. Julio Leblanc, de estado soltero, natural de Francia, solicita inscribirse en la matrícula de **comerciantes por mayor** “(...) según lo dispuesto por el artículo once del Código de Comercio y circular de la Superintendencia Gral. de esta fiel Ysla dirigida por oficio del Sr. Yntendente de la Provincia fecha veinte y seis de marzo último...D. Ramón Chevrefin, igualmente su inscripción en la clase de **comerciantes por mayor y menor** y en la de esta última los siguientes D. Carlos Tillet, D. Juan Gasel y Da. Eugenia Collus (...)”⁷⁶, por lo que se consigue evaluar la

⁷⁵ (Véase) Actas Capitulares. Tomo I, Año 1833, Folios 109v, 110.

⁷⁶ Ídem. Folio 131v.

activa presencia de los inmigrantes franceses en el sector comercial de la Villa, que sin dudas favoreció considerablemente el desarrollo comercial en Cienfuegos en esta fecha y sobre todo en años posteriores. En estas fechas se presentó a su vez un memorial expuesto por el Lic. D. Eduardo Gillet acompañando el título de **facultativo en Medicina y cirugía** para ejercer su profesión en esta Villa y su jurisdicción.

Llega el año 1834 y se realizan las elecciones de los **Comisarios Regidores y Comisarios de Barrios** y se nombró **Alarife de Albañilería** a D. Antonio Ojeda, de **Carpintería** a D. Antonio J. Rodríguez y de **platero** a Ramón Barreta. Por otra parte D. Agustín Lantigua solicitó se le concediera la licencia para establecer una **escuela pública** y quedan a su vez instalados en este año la **Notaría de Hipotecas** y el **Viceconsulado de Francia**.

En 1835 de las elecciones de comisarios resultaron: “(...) para **comisario del primer barrio** a D. Carlos Tillet y **facultativo** D. Eduardo Gillet. Se procedió además al nombramiento de los Sres. **empleados** para el presente año, y por turno recayó el de **Comisario** en D. Ramón Chevrefin, permaneciendo a la vez en su cargo de **Ynspector de Barrios de la Villa** (...)”⁷⁷

En el presente año se presentó, leyó y tomó razón del título de **Escribano y Notario** D. Juan Bautista Cañal, estando presente también el otro **escribano**, Sr. Dorticós, esclareciendo que los asuntos criminales en la Villa debían repartirse equitativamente entre los dos. Un dato curioso es que “el 11 de diciembre se le concede a D. Domingo Esquivios la petición de colocar **una casilla movable para establecer una pulpería**, en el solar inmediato a la cárcel. Esta fue la primera construcción de esa clase en Cienfuegos, por lo tanto se puede considerar a este señor como introductor de esta costumbre en Fernandina de Jagua”.⁷⁸

Según la fuente consultada en el año 1836 D. Juan Gazel continúa con su encargo de medidor público de mieles y demás frutas de extracción.

Llegado el año 1837 se nombran nuevamente los empleados del cuerpo capitular y estos cargos recayeron en:

⁷⁷ (Véase) Actas Capitulares. Tomo I, Año 1835, Folios 189v, 190.

⁷⁸ Ídem

- **Comisario del Ayuntamiento** en el Sr. D. Ramón Chevrefin
- **Comisarios de policía:** D. Gabriel Caseaux.

A la vez quedó nombrado para **Alarife de Albañilería** D. Juan Bautista Pujols.⁷⁹

En este año figuran como **abastecedores de agua** D. Manuel de León, D. Antonio Digat y D. Jaime Riera.

Arribando al año 1838 las empresas comerciales emergentes en Cienfuegos, se constituyeron como **sociedades mercantiles** de tipo burgués capitalista (...) ejemplo de estas sociedades es la de Avilés y Leblanc, llegó a ser una de las más poderosas de Cienfuegos (...) esta sociedad en enero de 1838 incrementa el adelanto y fomento (...) para negociar ultramarinos y otros que sean convenientes (...) ⁸⁰ Por lo que en este año la Villa goza de un ascenso comercial importante, que le atribuye un impulso económico beneficioso. En 1838 recibe transitoriamente el mando de la Villa D. Honorato Bouyón y bajo su dirección se dio principio a la construcción del Corral de Matazón y fue aprobado un impuesto para formar el **cuerpo de obreros y bomberos** de Cienfuegos. También en este año D. Félix Cornillot dio a conocer un invento, el primero que se hizo en Cienfuegos, y que consistía en un **molino** para descascarar y moler maíz.

Alcanzado el año 1839 las fuentes documentales que se estudian comienzan a mostrar la presencia de un inmigrante francés muy importante en la etapa que se investiga. Su labor constituye, junto a la de muchos inmigrantes franceses (como D. Ramón Chevrefin y otros) una de las más relevantes en cuanto a su aporte para el desarrollo de la Villa de Cienfuegos, y es precisamente D. Alejo Helvecio Lanier, Agrimensor Público que llevó a cabo tantos proyectos para el progreso de la villa, y que elaboró planos (Ver Anexo # 7) que hoy sirven a diversas investigaciones como fuentes de información. En este año 1839 fue llamado a establecer un presupuesto y llevar a cabo un reconocimiento físico para la formación de una empresa que condujera el agua de un arroyo hacia la Villa.

Para 1841 en la elección de los demás empleados de gobierno resultó como **“Comisarios de Ayuntamiento e Inspector, es decir de padre Gral. de menores,**

⁷⁹ (Véase) Actas Capitulares. Tomo I. Año 1837. Folio 275.

⁸⁰ (Véase) Rovira González, Violeta. Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.) Revista de la Universidad Central de las Villas. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. P- 34.

D. Federico Seuret y los **comisarios de policía** D. Juan A. Brunet y reelecto segundo D. Juan B. Horruitiner...⁸¹y en septiembre de este año el **escribano** D. Andrés Dorticós exhibe el título de posesión de oficio de **Anotador de Hipotecas** en la Villa.

En 1843 fueron comisionados los **Agrimensores** D. Alejandro Lanier y D. Diego Matamoros para la tasación de 10 solares destinados para corral de concejo y los escogidos para un cuartel y un hospital en la parte oeste y un año más tarde aparece registrado D. Alejo Lanier como **Comandante de Bomberos** y se le concede la licencia a Da. Juana Chantal Bablot para que pueda abrir un **establecimiento de educación primaria** á las niñas de su sexo mediante haber justificado su aptitud para ello.

El 14 de Septiembre de 1845 se estableció en la Villa una **imprensa** D. Francisco Murtra, dando principio a la publicación de esa hoja que se imprimía a expensas de varios comerciantes establecidos en la villa. La hoja solo insertaba noticias económicas y mercantiles y se empezó a publicar, unos meses después en forma de periódico, con el título de “Hoja Económica de Cienfuegos” insertándose en ella, además de la información comercial, revistas o relatos de espectáculos y diversiones que se celebraban en Cienfuegos, así como también las ordenes y disposiciones del Gobierno y de las Corporaciones Públicas. En una de sus páginas (que se encuentra muy deteriorada y no se conoce la fecha exacta) publicó el siguiente aviso (Anexo # 8):

“Da. Clementina Paquen de Montardy, partera francesa, ha mudado su domicilio de la calle de Santa Cruz a la de Santa Elena núm. 61, entre D. Agustín Quijano y la tienda de Pulpería La Fragata, frente a D. Pedro O´ Bourk, en donde se encuentra dispuesta a ofrecer sus servicios al público en general a cualquier hora que sea avisada.”

En este año 1845 la villa contaba con el considerable número de 33574 habitantes con la siguiente composición:

⁸¹ Actas Capitulares. Tomo II. Año 1841. Folio 2v.



Fig. 6. Composición de los habitantes en la Villa en 1845.⁸²

En este año se saca a subasta pública la construcción del edificio que servirá de mercado de la Villa, nombrando al Sr D. Alejo H. Lanier como perito ingeniero de la obra según se vaya construyendo y en este mismo año se confirma la elección de Alcalde 2º del ayuntamiento al inmigrante francés y prestigioso comerciante de la Villa de Cienfuegos D. Julio Leblanc.

En el año 1845 continúa la llegada de buques de diversas procedencias al puerto de la Villa transportando en ocasiones pasajeros que formarían parte de la población cienfueguera. En el presente año arribaron *“4 buques franceses y 10 españoles, pero la mayoría de los que arribaban eran de procedencia norteamericana con un total de 51 en el presente año”*.⁸³

Los siguientes recuadros exponen una síntesis de los oficios y profesiones que ejercían los inmigrantes franceses en la Villa durante el período que se estudia. Dichos oficios y profesiones se clasifican según de la siguiente forma:

Cargos Públicos: Todos los cargos vinculados al ayuntamiento.

⁸² (Véase) Rousseau, Pablo L. y Pablo Díaz de Villegas. Memoria Descriptiva Histórica y Biográfica de Cienfuegos. La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX. p – 93.

⁸³ Véase) Rousseau, Pablo L. y Pablo Díaz de Villegas. Memoria Descriptiva Histórica y Biográfica de Cienfuegos. La Habana: Editorial establecimiento tipográfico El siglo XX. p – 94.

Artesanos: Carpintero, Albañil, Aserrador, Herrero, Latero, Platero, Etc.

Profesionales: Médico y cirujano, Agrimensor y arquitecto, Boticario, Maestro, etc.

Comerciantes: Comerciantes al por mayor y comerciantes al por menor.

Servicios: Propietario de Tienda, Fonda, Pulpería, Villar, etc. Panadero, Dependiente, Aguador, entre otros.

Agricultura y Pesca: Labrador, Pescador, Marinero, galero, etc.

Cargos Públicos	
Teniente Coronel de Infantería.....	Luí Juan Lorenzo De Clouet. (1819)
Gobernador Político y Militar.....	Luís Juan Lorenzo De Clouet (1829)
Sargento Primero.....	Félix Lanier (1825)
Secretario de Gobierno, Escribano y Notario público...	Andrés Dorticós (1819, 1830 y 1835)
Sub Teniente.....	Andrés Dorticós (1825)
Comandante del Castillos de Nuestra Señora de los Á ngeles...	Joaquín Horrutinier (1825)
Teniente de Navío.....	Félix Bouyón (1825)
Fiel Ejecutor.....	José Antonio Payrol (1830)
Alférez Real.....	Félix Gastón de Foix (1831)
Regidor Decano.....	Ramón Chevrefín (1831)
Caballero Síndico Procurador.....	Félix Lanier (1831)
Inspector de Barrios.....	Ramón Chevrefín (1831)
Comisario del primer barrio.....	Carlos Tillet (1835)
Facultativo.....	Eduardo Gillet (1835)
Agrimensor Público.....	Alejo Helvecio Lanier (1839)
Comisario de Ayuntamiento y Padre General de Menores	Federico Seuret (1841)
Comisarios de Policía.....	Juan A. Brunet y Juan B. Horrutinier

(1841)
Comandante de Bomberos.....Alejo Lanier (1844)

Artesanos	
Alarife de Albañilería y Carpintería: Juan Bautista Pujol y Guillermo Busquet (1837)	
Latero.....	Juan Lanita (1830
Carpinteros.....	José Labanen
“	Augusto Meslen
“	Pedro Delche
“	Ana Cuafar
Aserrador.....	Basilo Vene

Profesionales	
Agrimensor.....	Domingo Dubroct (1819)
Agrimensor y Arquitecto.....	Clemente Duvernard (1830 y 1833)
Fiscal del Real Tribunal.....	Sr. Mongenie (1831)
Anotador de Hipotecas.....	Andrés Dorticós (1841)
Establecimiento de Educación Primaria....	Juana Chantal Bablot (1844)
Boticario	Félix Lanier (1819 y 1830)
Médico.....	Domingo Mongeny (1819, 1820 y 1830)

Comerciantes	
Juan Gasel...por menor (1838)	

Julio Leblanc.... por mayor.. (1838)		
Pedro Lamota.....Comercio (1830)		
Cayetano Boyar.....	“	“
Esteban Rousseau.....	“	“
José Barrio.....	“	“
Eugenio Canainy.....	“	“
Guillermo Bufartigue.....	“	“

Servicios		
Aguador.....	Antonio Digat (1837)	
Dependiente.....	Gregorio Pena (1830)	
“	Juan Gilberto Charrie (1830)	
Tienda.....	Adela Bretignerer (1830)	
“	Ramón Chevrefín (1830)	
“	Juan Gasel (1830)	
Pulperías.....	Pedro Lomont. (1830)	
“	María Peyrusan. (1830)	
“	Juan Bautista Dalce (1830)	
“	Adolfo Duvergnat (1830)	
“	Eugenia Colié (1830)	
“	Pedro Peirete (1830)	
“	Bernardo Martín (1830)	
“	Carlos Tillet (1830)	
Panadero.....	Enrique Estrenau (1830)	
“	Felipe Prosper (1830)	
“	Francisco Berche (1830)	
Sociedad.....	Eugenio Protton (1830)	
Villar.....	Gabriel Carsó (1830)	
Fonda.....	María Bagargués (1830)	

Agricultura y Pesca

Marinero.....	Juan Pérez (1830)
Galero.....	Teodoro Rousseau (1830)
Pescador.....	Juan Brunet (1830)
“	Alexandro (1830)

Dicha información es resultado de la triangulación de los datos obtenidos de varias fuentes como la Memoria histórica, descriptiva y biográfica de Cienfuegos, de Pablo L. Rousseau, el Padrón de 1830, las Actas Capitulares y el texto *“Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella”* de la investigadora Violeta Rovira. A partir de los cuadros expuestos se muestra la labor (en lo que se refiere a oficios y profesiones) ejercidos en la etapa que se estudia. Los mismos pueden clasificarse en: cargos públicos, profesionales (letrados), servicios, comercio, artesanos, agricultura y pesca siendo estos últimos los menos relevantes. Con todo ello se deja expuesta la importancia de dicha labor, en cualquier clasificación que se encuentre, ya que tanto los carpinteros como los labradores, médicos y agrimensores o los que ejecutaron cargos públicos en el gobierno, contribuyeron de forma directa al progreso sociocultural de la colonia Fernandina de Jagua, convertida en breves años en la Villa de Cienfuegos.

Conclusiones Generales.

- 1- Con la llegada de colonos franceses y la fundación de la colonia Fernandina de Jagua en 1819, éstos inmigrantes traen consigo al territorio la ejecución de oficios como: maestro sastre, labrador, tornero, ebanista, carpintero, zapatero, modista, herrero y panadero, entre otros menos representados.
- 2- Los inmigrantes franceses desempeñaron en la etapa que se estudia, oficios y profesiones que pueden clasificarse en: cargos públicos, profesionales (letrados), servicios, comercio, artesanos, agricultura y pesca.
- 3- A partir de la instauración del Ayuntamiento en la Villa Cienfuegos, ocurrido en 1830, aparece una nueva fuente de empleo, para sus pobladores como funcionarios públicos donde los inmigrantes franceses tuvieron una destacada participación en la sociedad.
- 4- La comparación entre los oficios desempeñados por los inmigrantes franceses con los de otras nacionalidades o criollos, se determina que los primeros ocupan un lugar importante con respecto al número de profesionales, desempeño menos relevante en otros sectores como la agricultura y la pesca.

Recomendaciones.

- 1- Mantener el estudio sobre la presencia de la cultura francesa en Cienfuegos en el siglo XIX, y extenderlos hacia todos los sectores donde los inmigrantes franceses tomaron parte del proceso de desarrollo sociocultural de Cienfuegos.
- 2- Continuar trabajando en el tema de esta investigación a partir en los años posteriores a la etapa que abarca este estudio y acopiar todo dato importante que se obtenga sobre la presencia de la inmigración francesa en Cienfuegos.
- 3- Profundizar el estudio con las fuentes documentales que poseen un caudal de información muy importantes, y que pueden ofrecer muchos elementos que contribuyan a la historia de Cienfuegos.
- 4- Retomar el trabajo con los Protocolos. La labor en los archivos es una tarea admirable, además de que éstos constituyen una fuente inmensa de información novedosa en espera de ser descubierta.

Referencias Bibliográficas.

- Actas Capitulares. Tomo I y II. (n.d.). .
- Álvarez Estévez, Rolando. (2001). *Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI-XIX)*. Ciudad de la Habana: José Martí.
- Aragonés, Pedro Antonio. (1830). Padrón de la Villa de Cienfuegos.
- Bustamante, Luís j. (1931). Diccionario Biográfico Cienfueguero. In *Diccionario Biográfico Cienfueguero*.
- Colectivo de autores franceses y cubanos. (2002). *La historia y el oficio del historiador*. La Habana.: Imagen Contemporánea.
- Colectivo de autores. (1996). *Las Huellas de Francia en Cienfuegos*. Biblioteca Provincial de Cienfuegos.
- Cruz Rios, Laura. (2006). *Flujos inmigratorios franceses a Santiago de Cuba (1800- 1868)*. Santiago de Cuba.: Oriente.
- De Urrutia Torres, Lourdes., & Graciela González Olnedo. (2003). *Metodología de la investigación social. Selección de lecturas*. La Habana.: Félix Varela.
- Días Sobrino, Iren Yel. (2008). *Participación de los franceses en el desarrollo sociocultural de Cienfuegos a través del ayuntamiento entre los años 1830- 1845*. Trabajo de Diploma, Universidad de Cienfuegos "Carlos Rafael Rodríguez".
- Edo, Enrique. (1861). *Memoria histórica de la Villa de Cienfuegos y su jurisdicción*. Cienfuegos.: Imprenta de "El Telégrafo".
- García Martínez, Orlando. (n.d.). *Cuatro siglos de dominio colonial español*.
- García Martínez, Orlando. (1996). *Cienfuegos: participación de los franceses y otros europeos en su fundación*. Cienfuegos: Biblioteca Provincial de Cienfuegos.
- Hernández Sampieri, Roberto. (2006). *Metodología de la investigación*. (Cuarta edición.).
- Hernández Sampieri, Roberto. (2004). *Metodología de la investigación 2*. La Habana.: Félix Varela.

Leal Spengler, Eusebio. (2001). Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI-XIX).

In *Huellas francesas en el Occidente de Cuba (siglos XVI-XIX)*. La Habana.: Ediciones Boloña.

Libro de asientos de los solares y tierras distribuidas a los Colonos. (n.d.). .

Martín Brito, Lilia. (2007). *La colonia de la provincia de Cienfuegos*. (Inédito.). Cienfuegos.

Martín Brito, Lilia. (2006). *El desarrollo urbano de Cienfuegos en el siglo XIX*. Cienfuegos, Cuba.: Ediciones Mecenias.

Peña Obregón, Ángela, & María Julia Guerra Ávila. (2007, March 27). Presencia francesa en el territorio holguinero. *www. Franceses/cuba/ holguin.com*.

Pérez Serrano; Gloria. (1994). *Investigación cualitativa. Retos e interrogantes*. La Muralla.

Placencia Moro, Aleida. (1895). *Metodología de la investigación Histórica*. La Habana.: Pueblo y Educación.

Plasencia Moro, Aleida. (1979). *Método y Metodica Históricos*. La Habana.: Política.

Portell González, Aylín. (2006). "*Propuesta de Proyecto para sistematizar teorías y conocimientos acerca de la inmigración francesa en Cuba*". Trabajo de Diploma, Universidad de Cienfuegos "Carlos Rafael Rodríguez".

Portuondo Zúñiga; Olga. (n.d.). Conclusiones. In *Les Francais dans l' orient cubain*.

Rodríguez Gómez, Gregorio. (2004). *Metodología de la investigación cualitativa*. La Habana.: Félix Varela.

Rousseau, Pablo L., & Pablo Díaz de Villegas. (1920). *Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos (1819-1919)*. Habana.: Establecimiento Tipográfico "El siglo XIX".

Rovira Gonzáles, Violeta. (n.d.). *Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores en ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos,(1819-1860.)*. Habana.: Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez.

Venegas Delgado, Hernán M. (2007a). Los estudios históricos, regionales y locales en Cuba. *Publicado por Dirección de información Científico Técnica., #257.*(Revista de la Universidad de La Habana.).

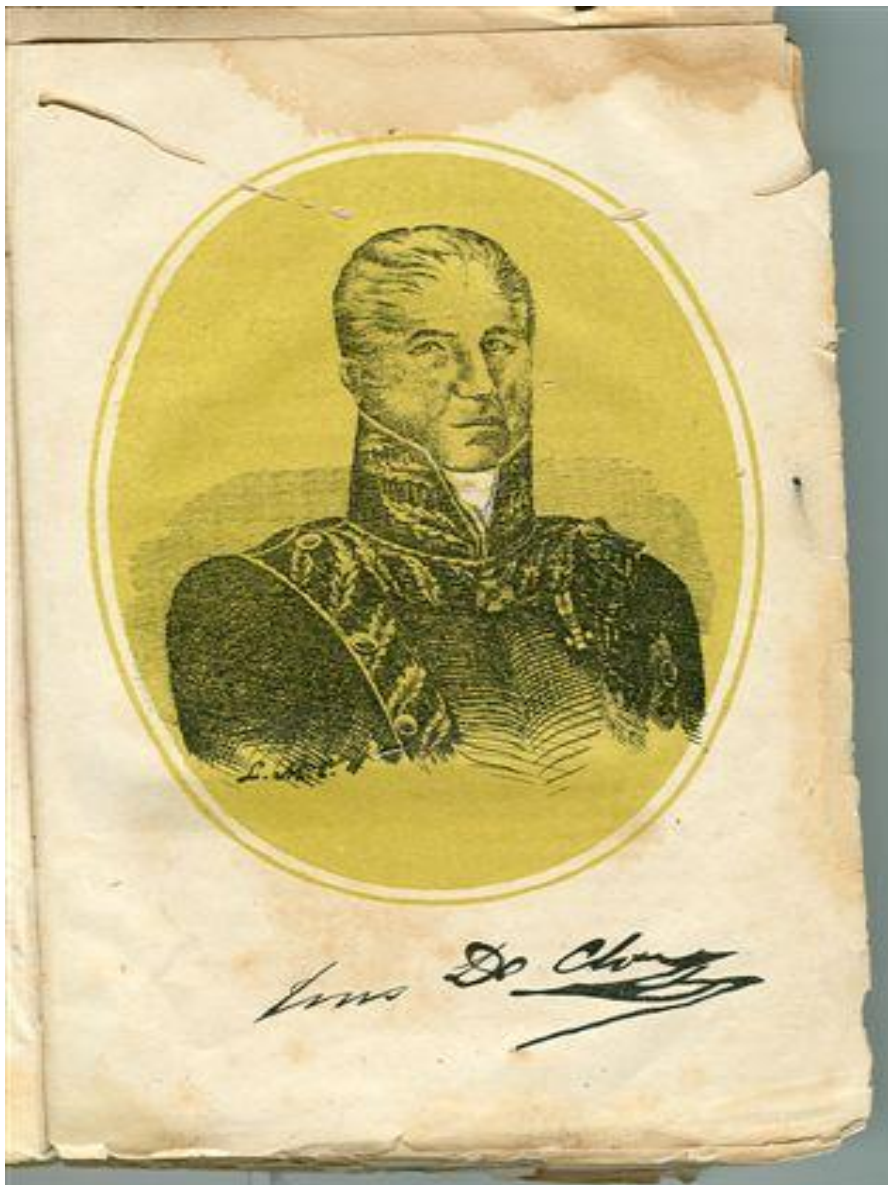
Venegas Delgado, Hernán M. (2007b). *La Región en Cuba. Provincias, regiones y localidades*.

La Habana.: Félix Varela.

Zaldívar Morales, Elsy, Cecilia Oliva Martines, & Mariluz Zamora Destrades. (2002). La inmigración francesa en Santiago de Cuba y su vínculo con el cafetal la Isabelica. *Editorial Santiago*, (Anuario de investigaciones.).

Anexo #1.

Imagen de D. Luís Juan Lorenzo De Clouet de Piette; tomada de la "Memoria histórica de la Villa de Cienfuegos y su jurisdicción". Enrique Edo. Cienfuegos, imprenta de "El Telégrafo". 1861.



Anexo # 2.

Acta de Fundación de la Colonia "Fernandina de Jagua" el 22 de Abril de 1819.

Hoy a veinte y dos de Abril de mil ochocientos diez y nueve Yo
 D^{no} Juan De Arce, Ten^{te} Coronel de los R^{os} E^{stos}. Caballero de los
 R^{os} Orden^s. Militares de S^{ra} Hermenegildo y de Isabel la Católica
 con licencia especial del Superior^e Gob^{no}, acuerdo de 8 de Mayo
 p^o. p^o. y orden^s subsiguientes p^o. d^{no} y principio al establecim^{to} de
 la Colonia Fernandina de Jagua.

Yo^{yo} y Declaro haverme posesionado en nom-
 bre del Rey n^{ro} Sr. (J. D. G.) del este punto llamado la penin-
 sula de la Magdalena despues de haver estado ocho dias reconociendo
 de todos sus contornos y aseguradome q^{ue} era el mas ventajoso
 toda esta Bahia al fin indicado, y en su consecuencia he ter-
 minado los tres primeros p^{os} y supuesto q^{ue} se limpian sus con-
 tornos y q^{ue} se plantaran ocho tiendas de campaña p^o alojamiento
 y a los Colonos q^{ue} traxo desde Guadalupe interior se limpie bas-
 tante terreno y se fabriquen las primeras Casas; todo lo q^{ue} se ha
 supuesto y verificado en virtud^e y en presencia del Cap^{ta}. Coman^{te}
 del Castillo de Jagua D^{no} Juan Alexanderson; D^{no} Tomas Calderon
 de la Barca; D^{no} Ant^o. Carlos D^{no} Juan Llanes; D^{no} Mig^{el}
 la Torre y otros Colonos q^{ue} me acompañan, lo q^{ue} forman con
 migo en el dia mes y año q^{ue} antecede.

Juan De Arce
 Tomas Calderon
 Juan Llanes
 Miguel la Torre
 Juan Alexanderson
 Ant^o. Carlos
 Juan De Arce

Juan De Arce
 Juan Alexanderson
 Juan Llanes
 Miguel la Torre
 Juan De Arce

“Relación de los individuos que entre los cuarenta y seis que el Señor Teniente Coronel de los Reales Ejércitos Dn. Luís De Clouet ha traído a sus expensas están destinados como de oficios útiles a dar principio al establecimiento que propone formar en la que se expresa la patria, edad y oficios de cada uno, siendo todos de la religión católica apostólica, romana, a saber (...):”

Nombre y Apellidos	Patria	Edad	Oficios
Esteban Cabrero	Zaragoza	27	Secretario Sr. De Clouet
Juan Fco Eyermann	Alemania	58	Maestro Sastre
José Fco Reiling	Alemania	20	Oficial Sastre
Santiago Horstman	Alemania	22	Oficial Sastre
Juan Armando	Italia	30	Mayordomo
Juana Chantal vda. Moulín	Burdeos	18	Institutora y modista
Juan Maltet	Bayona	25	Refinador y destilador
Pedro Clement	Burdeos	26	Agricultor
Arnaldo Sicard	Burdeos	50	Tonelero y Labrador
Juana Gause s/ mujer	Burdeos	45	
Juana Sicard mayor	Burdeos	20	
Juana Sicard menor	Burdeos	8	Zapatero
Guillermo Rey	Burdeos	25	Zapatero
María Sicard s/m	Burdeos	28	
Constantino Jermin	Burdeos	28	Tornero
Antonia Latour s/m	Burdeos	20	
Dominico Barrere	Guarico	55	Labrador
Margarita Hodenot s/m	Guarico	46	
Juan Barrere	Bordeaux	20	Labrador
Santiago León	Bordeaux	26	Labrador
Juana Barrere s/ m	Bordeaux	18	
Juana León, hija	Bordeaux	1	
Pedro Chavigneau	París	30	Ebanista y Carpintero
Luisa Adelaida s/m	París	28	
Luís Víctor, hijo	París	10	
Victoria Catalina, hija	París	8	
Juan Pedro Canouville	París	18	Guarnicionero
Antonio Magaud	Lion, Francia	26	Maestro Herrero
Juan Lagrave	Burdeos	20	Oficial Herrero
Arnaldo Pentau	Burdeos	17	Aprendiz Herrero

<i>Francisco Jordan</i>	<i>Francia</i>	<i>45</i>	<i>Maestro Herrero y Cerrajero</i>
<i>Francisco Rives</i>	<i>Burdeos</i>	<i>40</i>	<i>Maestro Carpintero de Barcos</i>
<i>Juan Laserre</i>	<i>Burdeos</i>	<i>46</i>	<i>Maestro Carpintero de Barcos</i>
<i>Santiago Puyos</i>	<i>Burdeos</i>	<i>28</i>	<i>Maestro Carpintero de Bosques</i>
<i>Juan María Antayan</i>	<i>Sarría, Francia</i>	<i>34</i>	<i>Panadero</i>
<i>Esteban Diarce</i>	<i>Urcuit, Francia</i>	<i>26</i>	<i>Panadero</i>
<i>Liborio Lumea</i>	<i>Zaragoza</i>	<i>26</i>	<i>Labrador</i>

Tomado de *Violeta Rovira González*, “Apuntes sobre la organización de la economía cienfueguera y significación de los franceses fundadores de ella. (Introducción a la historia de Cienfuegos, 1819-1860.)”*Revista de la Universidad Central de las Villas*. Empresa Gráfica 04 Urselia Díaz Báez. Habana. Cuba. p- 76-77.

Ficha biográfica de D. Honorato Bouyón. Tomada de: Diccionario Biográfico Cienfueguero de Luís J. Bustamante. 1931.

*“**BOUYON**, Honorato, Brigadier de Marina.- Nació en Vence (Francia) en 1753 y murió en La Habana, a los 95 años, el 15 de marzo de 1849. En 1804 fue comisionado para que designara en la Bahía de Jagua un lugar a propósito para construir un astillero. En 1825 hizo un reconocimiento de los límites de la Colina, y de él dijo el Intendente de la Habana, que era difícil hallar en toda la Nación persona más apta y a propósito, que el Brigadier Bouyón. El 3 de mayo de 1838 fue nombrado Gobernador de la Colonia en comisión, mientras durase el juicio de residencia ordenado contra el Coronel De Clouet. Durante su gobierno se comenzó la construcción de un matadero y se creó el cuerpo de obreros y bomberos. Por orden suya fue cortada una famosa caoba que había en Cartagena, cuyo tronco tenía diez y medio pies de diámetro, uno de cuyos tablones fue enviado al Duque de Valois, que años más tarde ocupó el Trono de Francia, con el nombre de Luis Felipe I. El 3 de enero de 1839 fue sustituido en el mando de la Colonia por el Brigadier Don Carlos Tolrá. En Cienfuegos hay una calle que lleva el nombre de Bouyón en honor de nuestro biografiado, que tantos beneficios prestó a la Colonia”.*

Franceses que aparecen registrados en el Padrón realizado por D. Honorato Bouyón en 1826:

- 1- 350 E.Dr **Santiago Duval** (I.N) fabrica de Dacones tablas y tejamani con teneria arruinada
- 2- 43 E.Dr **Juan Borisel** (L.D.C.) en solares aruinado.
- 3- 48 Dr **Andrés Dupralois** el hijo (L.D.C) fabrica concluida y havitada aruinada y redificada esta anteriormente era de los Senderos del Colono Dr Frnacisco Moru;^a padre de diez y ocho hijos de un matrimonio.
- 4- 250 E.Dr José Rodríguez (J.N) un bragio arruinada y pasó ^a la propiedad de Dr **Domingo Mongini** por orden del Sr Teniente Gobernador D(*n) Manuel Mu;oz en 8 de Noviembre de 1825.
- 5- 575 Dr Estevan Famada (J.N) pasó ^a la propiedad de Dr Luis Francisco fabrica concluida despues de la tormenta tiene tienda, tabaqueria y zapateria.
- 6- 576 Dr **Antonio Guafant** (L.D.C) y el Dr Juan Duffi fabrica de Tejamani despues del huracan.
- 7- 58 E.Dr Juan Diaz (L.D.C) de pasadiso de teja concluida y havitada pasó ^a la propiedad de Dr **Juan Bautista Pujols** quedó deteriorada pero habitable.
- 8- 60 Dr **Luis Prudoc** (L.D.C) con quatros hermanos y por orden del mismo paso ^a la propiedad de la esposa del anterior.
- 9- 61 Dr **Andrés Dorticos** (L.D.C) fabrica concluida y havitada arruinada y reedificada.
- 11- 70 Dr **Domingo Paquesouvaye** (L.D.C) fabrica concluidfa y arruinada.
- 12- 252 Dr **Manuel Bouyón** (J.N) Cocina de Guano.
- 13- 88 E.Dr **Joaquin Horruitiner** (L.D.C) Capitán de Infanteria y actualmente comandante del Castillo de Jagua fabrica concluida y havitada arruinada.
- 14- 94 **Pedro Lanier**. Boticario (L.D.C) fabrica concluida y havitada arruinada y además perdio la maqyor parte de sus medicinas de que estaba abastecido tenía cocina de dos aguas de teja lo que no tuvo novedad y actualmente está fabricando de teja
- 15- 97 Dr **Juan Laffita** (L.D.C) fabrica de tejamaní y tabla arruinada y quedó una luz havitada.
- 16- 260 E.Dr **Juan Bisasel** (IN) fabrica como la anterior con su bue algibe, havitada y en donde se recogieron algunas familias tuvo poca averia en casa comercio por mayor.

- 17- . 586 D^a **María Pernusant** (J.M) fabrica de horcones, tabla y tejamaní concluida y havitada.
- 18- Dr **Pedro Petit** (L.D.C) fabrica concluida y havitada arruinada.
- 19- 111 E Dr **Santiago Pujols** (L.D.C) fabrica concluida y havitada pasó la propiedad de Dr Francisco Collantes arruinada la viuda de este la reedifico y al frente exenta para recibir teja vendio esta y la concluyó el que compró haciendola mas grande tiene tren de chocolatería y dulceria.
- 21- 263 Dr **Teodoro Rousseau** (L.D.C.)
- 22- 134 Dr **Ramón Cebrefin** (L.D.C) fabrica como la anterior havitada tiene tienda de viveres tubo un apoca averia en la tienda y en la fabricqa y la reedificó.
- 23- 135 D^a **Juana Chautol Dumoulin** (L.D.C) fabrica concluida y havitada arruinada compró Dr **Juan Buasel** y ha fabricado al fondo una peque^a casa de tabla y teja y al frente dos casas de lo mismo mobible la una es decir propiedad covijada de teja.
- 25- 269 Dr **Pedro Huet** (J.N) fabrica concluida de veinte y dos varas de frente con pasadiso al frente de teja vive en ella el Capitan del Puerto y otra familia arruinada y reedificada por dicho Sor Capitan Dr **Felix Bouyón**.
- 26- 270 E.Dr Ramón Davy (L.D.C) vendió ^a Dr **Juan Brunet** fabrica de pasadiso de teja después del huracán.
- 27- 597 Dr **Andrés Agustín Leblanc** (L.D.C) fabrica concluida covijada de teja y havitada.
- 598 E.Dr Julio hijo del Anterior (L.D.C.)
- 28- 141 E.Dr **Manuel Bouques** (M.M) fabrica concluida y havitada después del huracán en dicha fecha.
- 30- 157 E.Dr **Pedro Chavigneau** (L.D.C) fabrica concluida y havitada arruinada del todo estaba al fondo y al frente todo estaba fabricado de horcones , tabla y tejamaní por Dr **Pedro Lasmon** con tienda de ropa y viveres todo quedó arruinado y reedificado de lo mismo de dos aguas.
- 31- 158 D^a **Martina Bauffantigne** (L.D.C) fabrica de horcones tabla y teja de mas de veinte y cinco varas de frente una tienda de ropa y viveres tuvo para arena.

- 32- 160 E.Dr **Guillermo Rey** (L.D.C) dos fabricas una al fondo de guano arruinada donde vivía el dicho y otra al frente de tabla y tejamaní que tivo poca averia es tienda de viveres por el inquilino con una vecina de teja.
- 33- 602 D^a **Victorina Chavineau** (L.D.C) fabrica de horcones tabla y teja no concluida.
- 34-183 E. **Teofilo Sommniau** (L.D.C) fabrica concluida arruinada.
- 35- 185 Dr José Lorenzo Irizar (L.D.C) fabrica concluida en medio de este solar y el que sigue tenía alquilado Dr **Santiago Varens**, tenía fonda privada y juego Real de Villar fabrica y lo demás todo queda arruinado hoy sigue el mismo pro Dr Bernaldo Gomez sin el juego de Villar.
- 36- 187 E.Dr **Guillermo Sauve** (L.D.C) fabrica concluida y havitada arruinada y reedificada otra mas chica vendió ^a Dr **Juan Delche** la mitad del solar y tiene fabricado en armadura y entablado el techo para recibir teja concluida.
- 37- 188 D^a **Martina Belamondia** (L.D.C) fabrica concluida y havitada al fondo de guano y reedificada otra de horcones tabla y teja al frente donde se recogieron algunas familias tuvo algunas averias en las tejas y después del huracán ha fabricado otra de pasadiso al frente.
- 38- 277 E.Dr **Luis Dorticos** (L.D.C) este solar es del primo nacido y primer bautizado en esta colonia.
- 39- 278 Dr **Lunnid Deforest** (IN) fabrica dee tabla de alto y tejamaní con varias fabricas al fondo de la misma la tenía alquilada ^a Dr **Luis Brunet** Comerciante y estaba siguiendo en su comercio las fabricas quedaron arruinadas y el inquilino sufrió bastante ruina en los efectos.
- 40- 279 Dr **José Closú** (L.D.C) vendió fabrica de horno tabla y tejamaní de pasadiso en armadura.
- 41- 605 E.Dr Juan **Dumoulin** (IN).
- 42- 193 Dr **Antonio Planche** (F.G) renunció en D^a María Vuen Viage.
- 43- 206 E.Dr. **Guillermo Busquet** (L.D.C) en horcones y solares y la demás madera lista pa concluir la.
- 44- 207 E.D^a **Victoria Declouet** (L.D.C) fabrica de colgadizo de horcones ladrillo y teja y al fondo otra de guano y es cocina provisional esta quedó arruinada reedificada y havitada.
- 45- 210 E.D^a **Clara Declouet** (L.D.C) fabrica Idem, Idem arruinada.
- 46- 283 Dr. **Luis Edermundo Prudoc** (I.M) fabrica en blanco arruinada.

- 47- 284 E.Dr **Estevan Raspal** (I.M) fabrica con madera preparadas.
- 48- 227 Dr. **Meri Benet** (L.D.C) Idem, exenta arruinada.
- 49- 228 E. Dr **Juan Bonebont** (L.D.C) Dos fabricas concluidas y havitadas arruinadas.
- 50- 233 E.Dr **Santiago Pujols** (L.D.C) fabrica en blanco antes estava en el suelo cuyo solar se le cedió a **Dr Enrique Detremeanu** fabrica de horcon y tejacon un horno y panaderia tuvo avería en la teja.
- 52- 237 E.Dr **Hipolito Chonlevit** (L.D.C) fabrica de teja arruinada compró Dr **Andrés Donhomenen** y la ha reedificado de teja fabrica concluida.
- 53- 238 Dr **Ricardo Bell** (J.N) Bugio de tejamaní arruinado.
- 54- 239 Dr **Esteban Mitois** (L.D.C) fabrica en tigeras arruinada.
- 56- 289 Dr **Juan Lantial** (J.M) cercado.
- 57- 615 E. **Dr Félix Bouyón** Teniente de navio de la Real armada (M.M) compró a Dr Luis Brunet.
- 616 D^a **Elena Bouyón y Zurnen** (F.G) en 11 de octubre de 1826.
- 617 D^a **Ana Bouyón de Aubarede** (F.G) en Idem, Idem.
- 618 D^a **Elena Bouyón de Olaeta** (F.G) en Idem, Idem.
- 58- 409 E.D^a **Luisa Dupale** (J.M)
- 59- 619 E.Dr **Andrés Bonhommen** (J.N) fabrica en armadura para tejamaní.
- 60- 620 **Giroy** (J.N).
- 61- 447 D^a **Serafina Rousid** (M.M) 6 de Diciembre de 1825.
- 62- 448 E. Dr **Miguel Rousid** (M.M) en dicha fecha.
- 63- 555 D^a **María Cardelip** (L.D.C)
- 64- 552 Dr **Felipe Loingue** (M.M) en 12 de Abril de 1826.
- 65- 313 Dr **Felipe Loinger** (F.G) en 14 de Marzo de 1826.
- 66- 214 Dr **estevan Rousseau** (J.N. fabrica concluida y havitada arruinada y reedificada.
- 67- Del Sor Dr **Luis Declouet**, Coronel y fundador de esta colonia fabrica grande de horcones.
- 68- 433 Dr **Carlos Dubois** (L.D.C.
- 69- 121 Dr **Juan Curbian** (L.D.C) fabrica concluida y havitada por dos vecinos arruinada y reedificada.
- 70- 435 Dr **Gregorio Labastida** (J.N) fabrica concluida y havitada arruinada y reedificada.

- 71- 345 Dr **Agustín Bretigneres** (J.N) fabrica concluida y havitada, arruinada.
- 72- 265 Dr **José Fourtanier** (J.N) y Dr **Teodoro Rousseau** fabrica grande de tabla y tejamaní arruinada la tenía alquilada dr José Antonio Tomás con tienda de Ropas y Viveres y tuvo una considerable perdida se redifico la casa de hircones tabla y teja y es casa de Comercio por mayor.
- 73- Dr **Gabriel Casiaur** (L.D.C) fabrica concluida y havitada, covijada de teja algunas averias en la dicha en el dia tiene juego de Villar con su Cantina.
- 74- 80 D^a **Josefa Russell** (L.D.C) fabrica Idem, Idem arruinada y reedificada.
- 76- 593 Dr **Juliana Dupale** (J.N) fabrica de tabla y tejamaní se ladeó y compuso.
- 77- Dr **Gabriel Tesié**.

Anexo # 6.

PADRON

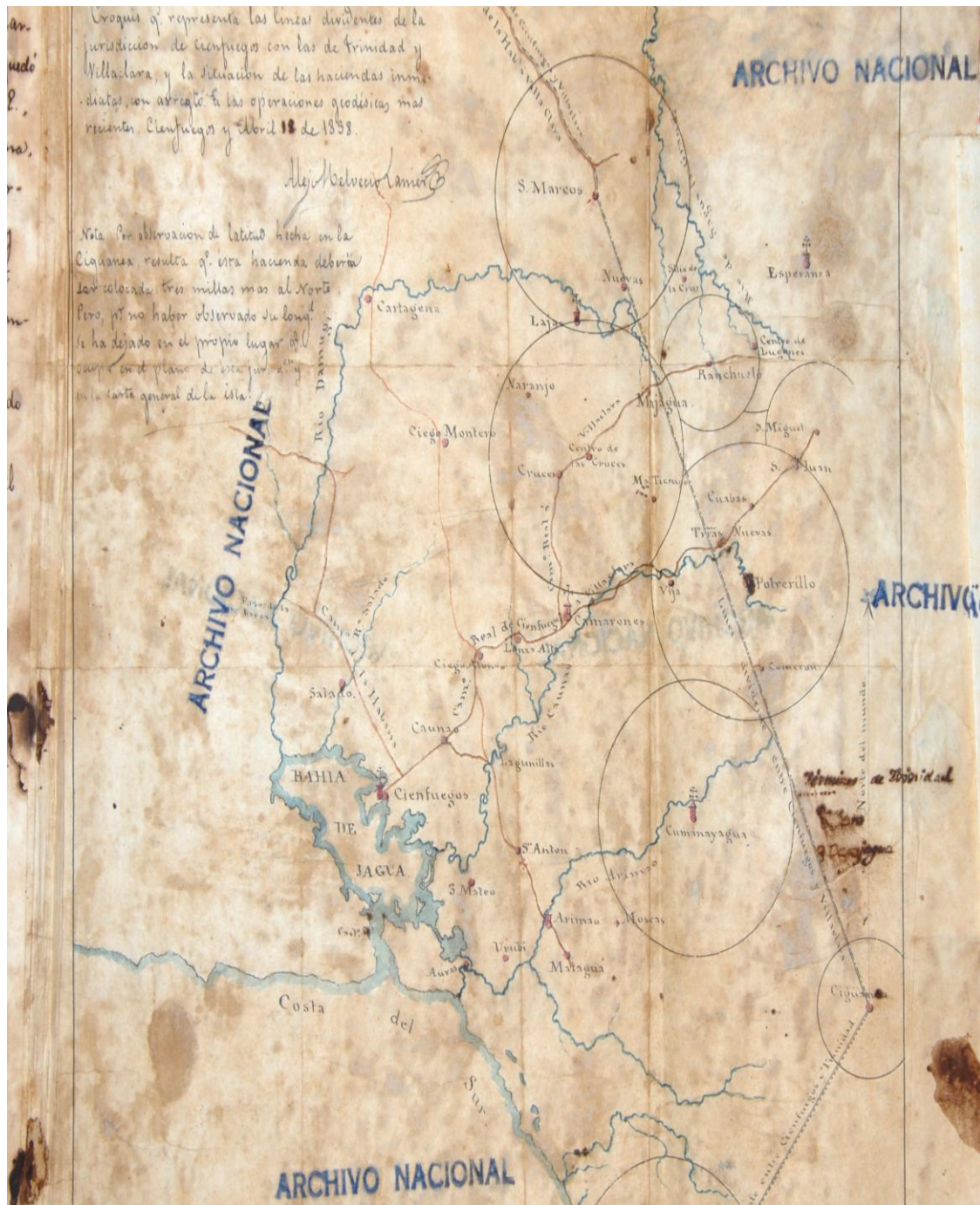


Villa de Cienfuegos.

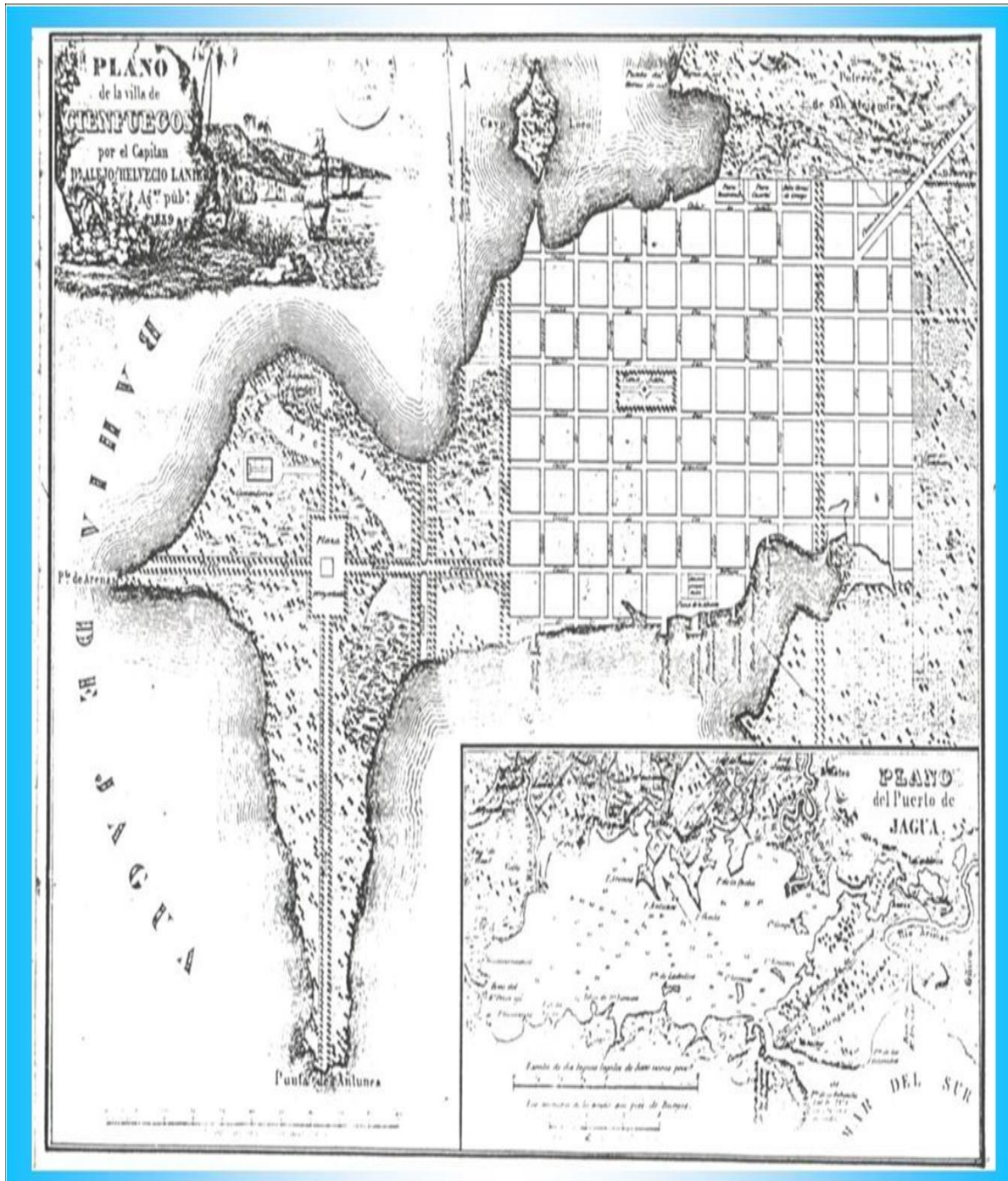
1830.

Por el Sr. Pedro Ant. Aragonés

Plano confeccionado Por Alejo Helvecio Lanier en 1838 con la siguiente leyenda: "Croquis que representa las líneas dividentes de la jurisdicción de Cienfuegos con las de Trinidad y Villalarga, y la situación de las haciendas inmediatas con arreglo a las operaciones geodésicas más recientes".



Plano confeccionado por Alejo H. Lanier en 1839 donde ya se aprecia la ampliación del Paseo de Vives y los solares proyectados a partir de la parcelación autorizada por la Comisión Regia a Félix Boulyón.



Anexo # 8.

Fragmento de la hoja económica, casi ilegible pero con importante contenido para la investigación.

AVISO.

D.^{ta} Clementina Paquen de Montardy, partera francesa, ha mudado su domicilio de la calle de Sta. Cruz á la de Sta. Elena núm. 51, entre D. Agustín Quijano y la tienda de pulpería la Fragata, frente á D. Pedro O'Honk, en donde se encuentra dispuesta á ofrecer sus servicios al público en general á cualquier hora que sea avisada. 50

Se solicitan trabajadores para un ingenio; en la botica del Ldo. Zelada darán razón. e20.

Trinidad
De Tri
mo día.
De Tes
tes.
Martes.
Manzanill
Miércoles
á Cuba e
Domingo
zanillo el
Martes.
Santa Cr
De San
nismo día
Miércoles
nidad el e

